

nadi insam

NOVEMBER 1979
KDN 0521/79
80 SEN

WAWANCARA:
YASMIN YUSUF

- Peneroka Malang di Lubok Kundang
- Perumahan: Peristiwa Sungai Udang
- Hassan Ibrahim: Kebiasaan atau Kecualian
- 'The Deerhunter' Gets His Buck
- Raja Nasron Memulas Telinga

**PEKEBUN KECIL GETAH:
SELEPAS BALING '74**

7

BERGUNA KEPADA PENUNTUT-PENUNTUT SPM DAN STP, MAHASISWA DI UNIVERSITI, PENULIS, KRITIKAWAN DAN PEMINAT KESUSASTERAAN

MENDEKATI KESUSASTERAAN

Buku ini mengandungi pembicaraan mengenai pendekatan-pendekatan estetik, struktural, sejarah dan sosiologi dalam bidang kritikan kesusasteraan. Disusun oleh Baharuddin Zainal 48 halaman \$2.40

ASAS MENGANALISA CERERA

Buku ini dapat membantu pembaca untuk mengenali asas-asas kesusasteraan yang membangunkan hasil karya cerpen dan novel. Ali Ahmad 80 halaman \$2.80



DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA
Peti Surat 803, Kuala Lumpur, 08-08 Malaysia.
Telefon 481169 481240 481371 481437 481710

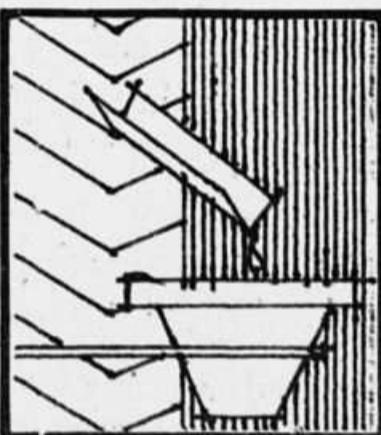
nadi insan

Bilangan 7

November 1979

pena penyunting	2
surat dari pembaca	3
wawancara	5
tokoh	8
nasional	10
peristiwa	12
siri kartun	15
falsafah hidup	18
pojok	24
cerpen	27
sajak	28
buku	32
filem	33
	34
	36
	38
	40
	Yasmin Yusuf
	Hassan Ibrahim: Kebiasaan atau Kecualian
	Masalah Pekebun Kecil
	Suara Pekebun Kecil
	Perarakan Lapar Baling 1974
	Harapan Berkecai di Lubok Kundang
	Perumahan: Peristiwa Sungai Udang
	Masalah Perumahan: Krisis Yang Tak Berkesudahan
	Hikayat Hawa
	Sanggupkah Kita Menghadapi Cabaran?
	Pencak Langkah
	Resah
	Kontradiksi Membungkar
	Kalau Tak Dapat Tanduk
	The Deerhunter Gets His Buck

Yasmin bt. Datuk Yusuf—Ratu Malaysia 1978, penyanyi, peragawati, dan lain-lain—adalah anak peranakan dari Pahang yang mempunyai cita-cita besar dalam banyak bidang. Gadis jelita ini juga mempunyai pendapat yang luar biasa dalam beberapa hal juga.



Pada pertengahan bulan November 1974, beribu-ribu pekebun kecil getah di Baling dan tempat-tempat lain telah menunjuk perasaan secara besar-besaran. Lima tahun kemudian, NI merenung kembali peristiwa Baling ini di samping mengkaji kedudukan golongan berkenaan pada masa kini.

Pada awal bulan Oktober, semua tanaman para peneroka di sekitar tanah seluas 500 ekar di Lubok Kundang telah dimusnahkan oleh Jabatan Perhutanan. Lapuran Nur Hayati termuat dalam keluaran ini.



Dua bulan lepas, fokas NI adalah mengenai setinggan di kota. Pada bulan itu juga, 300 setinggan di Sungai Udang, Kelang telah menggemparkan negara apabila mereka menduduki skim perumahan kerajaan.

Para pembaca diingatkan bahwa bahan-bahan yang diterbitkan di dalam keluaran NADI INSAN ini tidak semestinya menggambarkan pendirian penerbit (INSAN) atau Sidang Penyunting majalah ini.

- penerbit : Institut Analisa Sosial (INSAN)
Peti Surat 26, Kajang, Selangor.
redaksi : Dr. Mohd. Nasir Hashim (Ketua), Mohd. Daud,
Dr. Jomo K.S., C. Ng. Rohana Ariffin
pelukis : H.S. Chia, Jaseni
pencetak : Penerbit Universiti Malaya, Lembah Pantai, K.L.

Salam sejahtera kepada para pembaca yang dihormati. Terlebih dahulu, keluarga INSAN dan Nadi Insan ingin mengucapkan Selamat Hari Raya Haji dan Selamat Deepavali. Semoga anda sekalian sentiasa menemui kejayaan.

Komen, ulasan dan makalah anda sedang kami proseskan. Kami mengucapkan ribuan terima kasih. Sumbangan-sumbangan sangat-sangat kami alukan. Ini menggalakkan lagi keluarga Nadi Insan untuk berusaha lebih tekun lagi.

Teringat pula kepada suatu peristiwa yang berlaku kepada *member* kami. Rakan kami sedang asyik memandu keretanya ke Kuala Lumpur melalui Jalan Parlimen, tiba-tiba sebuah skuter melencung dan penunggangnya memberi isyarat untuk berhenti. Berdebar juga hatinya dan langsung dia berhenti, lalu menurunkan cermin tingkap keretanya. Penunggang skuter itu datang dengan bergopoh-gapah dan mengatakan bahawa pelekat Nadi Insan di cermin belakang kereta itu telah menarik perhatianya dan saudara tersebut ingin tahu di mana majalah itu dijual kerana dia ingin membelinya. Peristiwa ini sungguh menggembirakan kami dan akan sentiasa ada dalam kenangan kami.

Keluaran bulan November ini mengisahkan beberapa peristiwa yang bersejarah dan bermakna. Bulan ini merupakan ulang tahun kelima perarakan Baling pada tahun 1974. Berkaitan dengan lapuran saudara Wan Hashim tentang tunjuk perasaan itu, saudari Suria Hamid membincangkan beberapa masalah pokok yang terus dihadapi oleh para pekebun kecil getah. Perbualan Pak Majid pula menggambarkan perkara ini melalui kacamata seorang petani sendiri.

Saudari Nur Hayati pula menceritakan peristiwa Lubok Kundang (di Kuala Langat, Selangor) di mana tanaman-tanaman lebih kurang 150 peneroka yang laparkan tanah telah dimusnahkan oleh pihak pemerintah.

Pendudukan rumah-rumah batu kosong di Sungai Udang, Kelang oleh 99 keluarga setinggan juga telah menarik perhatian orang ramai baru-baru ini. Kedua-dua lapuran ini cuba menggambarkan hasrat serta pandangan orang-orang berkenaan.

Dua tokoh yang jauh berbeza juga diketemui dalam keluaran ini. Wawancara dengan Yasmin Yusuf—ratu cantik, penyanyi, pergawati—dapat memajukan wajah Yasmin yang belum dikenali oleh orang ramai. Sikap dan usaha Dato' Hassan Ibrahim telah dapat sokongan orang ramai di negeri ini. Penukarannya ke jawatan lain baru-baru ini telah menimbulkan beberapa persoalan pokok dalam pemikiran umum.

Terdapat juga banyak perkara lain yang termuat dalam naskah ini, termasuk ulasan buku Raja Nasron yang berjudul *Kalau Tak Dapat Tanduk*.

Selamat membaca

Rasalah degup jantung rakyat, bacalah
nadi insan
hanya 80 sen

Keluaran lepas:

OKTOBER/6

- S.M. Mohd. Idris; Dr. Burhanuddin
- Kanak-Kanak: Nasib Generasi Depan
- Dasar Luar Negara China

SEPTEMBER/5

- Wawancara: Dr. Mahathir
- Setinggan Di Kota
- Libya: Islam Dan/Atau Sosialis

OGOS/4

- Wawancara: Jins Shamsuddin
- Harga Minyak Meningkat: Siapa Untung?
- Perjuangan Di Selatan Afrika

JULAI/3

- Wawancara: Usman Awang
- RM3: Siapa Untung, Siapa Rugi
- Tenaga Suria – Pesaka Umum

JUN/2

- Wawancara: Ungku Aziz
- Pergolakan Di IndoChina
- Awasi Bahaya Di Tempat Kerja

MEI/1

- Wawancara: Tunku Abdul Rahman
- 13 Mei 1969 Dalam Kenangan
- Iran Selepas Shah: Bhutto.

TAWARAN ISTIMEWA

● Jimatkan wang dengan langganans terus

\$4 untuk 6 bulan
\$7 untuk setahun

● Juallah NADI INSAN perolehi pendapatan sampingan

Jika anda berminat sila berhubung dengan pengurus NADI INSAN secepat mungkin

BORANG LANGGANAN

Nama & Alamat:

Sila kembalikan borang serta bayaran kepada:
INSAN, Peti Surat 26, Kajang, Selangor.



SURAT DARI PEMBACA

NADI INSAN DENGAN GAYA- NYA TERSENDIRI

DARI poster John Travolta yang jadi pembalut buah nangka hingga ke rumah setinggan di pinggir kota majalah 'Nadi Insan' kian improve dalam memilih gambar dan warna yang dapat memikat pembeli untuk hiasan muka depan.

'Nadi Insan' berukuran 7x10 yang diterbitkan oleh Institut Analisa Sosial (Insan) Kajang, Selangor diterbitkan sebulan sekali dengan harga lapan puluh sen senaskah. Pengedaran sudah meningkat lebih dari sepuluh ribu naskah setiap keluaran.

Dari keluaran sulung hingga keluaran yang terbaru September 79. 'Nadi Insan' masih dapat menghidangkan rencana yang menarik untuk bahan menungan dan kajian kalau keluaran pertamanya 'NI' menghidangkan wawancara dengan bekas Perdana Menteri Tunku Abdul Rahman Putra dan keluaran terbaru wawancara dengan Timbalan Perdana Menteri Datuk Seri Dr. Mahathir.

Sebelum itu NI juga mempersiapkan pada pembaca tentang wawancara dengan tokoh sastera dan perfileman tanahair dan ternyata ruangan ini jadi kegemaran pembaca kerana wawancara itu dibuat agak berbeza dengan cara yang di-

lakukan oleh majalah dan akhbar tanahair.

Wawancara itu lebih menekankan pada hal-hal peribadi tokoh itu sendiri serta pemandangannya terhadap perkembangan yang disentuh untuk masa depan.

Selain dari itu 'Nadi Insan' juga memuatkan rencana tentang sejarah, ekonomi, kesihatan dan ulasan filem serta ruangan pojok.

'Semua tenaga yang terlibat dengan penyelenggaraan Nadi Insan memberikan sumbangan sukarela' kata ketua Redaksi majalah 'Nadi Insan' dan menurutnya 'Nadi Insan' diterbitkan bukan untuk mencari keuntungan tapi untuk memberikan sesuatu yang berguna pada pembaca terutama pada generasi muda.

'Dengan ini memberi mereka pengetahuan yang mendalam tentang keadaan sejarah dan ekonomi tanahair,' katanya. Kerana terlalu memikirkan untuk memberi pengetahuan dan ilmu pada pembaca pihak penyelenggaraan 'Nadi Insan' tidak begitu mengambil berat tentang layout majalah Nadi Insan.

Kalau Nadi Insan dibandingkan dengan majalah lain di tanahair ternyata 'layoutnya amat lemah sekali. Walaupun begitu saya yakin pihak penanggung jawabnya sedang berusaha untuk membaiki mutu persembahannya. Dan bukanlah sa-

tu perkara mustahil kalau satu hari nanti 'Nadi Insan' akan keluar dengan bentuk yang mengagumkan.

Saya tidak tahu apa perlunya kartun siri 'Pendidikan Di Guinea Bissau' diadakan, apakah pihak pengelola mahu menceritakan bagaimana pihak penjajah menjalankan dasarnya terhadap sebuah negara yang dijajahnya hingga melahirkan rakyat hitam berotak orang putih.

Kalau sekadar itu yang mahu disentuh, tentu hal yang berlaku di tanahair sejak kejatuhan Kerajaan Melayu Melaka di tahun 1511 boleh dijadikan cerita sehingga melahirkan orang Malaysia yang berkiblat ke London, dan Washington.

Kalau tidak silap, saya ada menap rencana yang ditulis dalam bahasa Inggeris dimuatkan dalam 'Nadi Insan' saya rasa ini tidak perlu dan orang ramai nanti akan menganggap 'Nadi Insan' kekurangan bahan dalam bahasa Malaysia.

Kalau mahu mencari pembaca dari bukan Melayu yang tidak tahu berbahasa Inggeris membeli 'Nadi Insan' tentu lebih berkesan diadakan bahagian di dalam Nadi Insan yang memuatkan rencana bahasa Inggeris seperti yang dibuat oleh akhbar 'Kinabalu Sabah Times.'

Dalam keadaan sekarang terutama generasi muda di Malaysia semuanya tahu membaca dan menulis dalam bahasa Malaysia.

Ruangan Puisi yang memuatkan sajak dalam bahasa Inggeris dan diterjemahkan ke dalam bahasa Malaysia satu usaha yang baik, tapi yang dikesalkan ada keluaran yang tidak memuatkan nama penyair itu.

Kelemahan-kelemahan kecil yang terdapat di 'Nadi Insan' memang boleh dimaafkan kerana majalah itu dibuat dengan tenaga sukarela dan bukannya terdiri dari orang-orang ahli di dalam pengeluaran majalah.

Kelahiran Nadi Insan menambahkan bahan bacaan yang berfaedah pada orang ramai dan usaha ini memang patut dipuji.

Pengaduan Mengenai Perkhidmatan

Pengurus Pengedaran, INSAN, Kajang, Selangor, Kepada Tuan Pengarah, Pejabat Pos Besar, Kuala Lumpur: Saya ingin menarik perhatian tuan kepada perkhidmatan tuan yang lambat menyampaikan mel kami kepada pelanggan. Saya adalah bertanggungjawab menghantar majalah bulanan, *Nadi Insan* kepada pelanggan di dalam dan di luar negeri. Tetapi saya telah menerima sungutan-sungutan daripada beberapa orang pelanggan kami bahawa majalah itu lambat sampai kepada mereka, iaitu selalu-dua minggu selepas ianya dikirimkan. Sungutan tersebut datangnya dari merata-rata tempat seperti Pulau Pinang dan juga Petaling Jaya. Adakalanya ada pelanggan yang langsung tidak menerima majalahnya.

Apa yang biasanya dilakukan apabila saya mengirim majalah-ma-

jalah itu adalah seperti berikut: misalnya bagi isu bulan Ogos, ia hanya akan dikirimkan pada hujung Julai di Pejabat Pos Besar, Jalan Tuanku Abdul Rahman, Kuala Lumpur. Dengan itu majalah-majalah itu sepatutnya sampai ke rumah pelanggan pada minggu pertama bulan Ogos dan bukan lewat pada akhir bulan Ogos.

Diharap tuan dapat memberi perhatian yang sewajarnya kepada perkara ini. Jika perkara ini berlanjut besar kemungkinan saya akan terus mendapat sungutan-sungutan lagi. Ini juga akan mencemarkan nama baik majalah kami. Di atas kerjasama tuan, saya ucapkan ribuan terima kasih.

NADI INSAN dialu-alukan

Pegawai Miskin, Jabatan Buruh, Perak: Saya hanya dapat membaca *NI* pada keluaran bulan September 1979. *NI*, walaupun mutu kertas-

nya tidak beberapa baik tetapi isinya sungguh bermutu dan berfaedah. Inilah kali pertama majalah berbahasa Malaysia yang benar-benar berani mendedahkan apa jua masalah yang sedang dihadapi oleh masyarakat atau negara kita secara jujur dan tidak berat sebelah. Ulasan-ulasan mengenai hal-hal antarabangsa memang dialu-alukan oleh masyarakat kita kerana kita selama ini hanya disogokkan oleh majalah-majalah antabangsa dari Barat yang rata-rata cuba mengelirukan dan mempesongkan fakta-fakta yang sebenar. Mereka hanya menuis untuk kepentingan politik mereka dan sama sekali tidak untuk kepentingan negara-negara Dunia Ketiga.

Sajak *Mati Sebelum Hidup* memberi mesej yang bermakna. Itu semua saya telah pernah laului dan rasai sejak dari bangku sekolah, semasa di universiti dan akhir bekerja.

Syabas *NI*.

harimau mati meninggalkan belang
manusia mati meninggalkan nama

MALAM KENANGAN DR. BURHANUDDIN AL-HULAIMI

“di atas robohan kota Melaka
kita dirikan jiwa merdeka
bersatu padulah segenap baka
membela hak keadilan pusaka”

Tarikh	: 25hb Oktober 1979
Waktu	: jam 8.00 malam
Tempat	: Balai Budaya, Dewan Bahasa & Pustaka
Anjuran:	Institut Analisa Sosial (INSAN), penerbit majalah NADI INSAN dengan kerjasama Dewan Bahasa dan Pustaka

Seorang yang pernah mendapat gelaran 'ratu cantik' pastilah mudah terkenal. Jika si ratu cantik ini kemudian menjadi penyanyi yang alunan suaranya menjelajah pekan dan desa, ia menjadi lebih terkenal lagi. Apakah falsafah hidupnya yang mendorong ia untuk

menjadi orang terkenal? Persoalan mengenai falsafah hidup anggota-anggota komuniti seni dan penghibur jarang diberikan perhatian. Wawancara ini bertujuan untuk mendapatkan jawapan bagi persoalan ini dari saudari Yasmin Yusof—ratu cantik dan penyanyi

YASMIN: DI SEBALIK WAJAHNYA

NI: Ratu cantik biasanya dianggap hanya dari segi kejelitaan semata-mata. Apa pendapat Sdri.?

YY: Ratu cantik sekarang bukannya harus dipilih dari satu segi saja, iaitu kejelitaannya sahaja. Sifat ini tidak menjadi batasan, khasnya dalam pertandingan antarabangsa. Lain-lain kelayakan seperti budi pekerti, ilmu pengetahuan juga dipertimbangkan, malahan ini lebih mustahak daripada kecantikan, sebab pemenangnya dikehendaki bergaul dengan berbagai-bagai orang kenamaan di seluruh dunia.

NI: Pada masa sekarang terdapat banyak tuduhan-tuduhan bahawa peraduan ratu cantik antarabangsa memberat sebelah kepada konsep kejelitaan orang yang berkulit putih. Peluang kepada orang yang berkulit hitam misalnya adalah tipis.

YY: Tuduhan itu ada juga benarnya. Misalnya, ratu tahun lepas adalah Miss South Africa, dan sebelum itu ialah Trinidad, gadis kulit hitam. Tapi orang kulit hitam jarang sekali menang. Para pengadil biasanya terdedah kepada sebaran am, seperti akhbar-akhbar dan TV. Kalau sebaran am menonjolkan kecantikan seseorang untuk dipuji, ini mesti meninggalkan kesan di akal pengadil. Oleh itu, tempat peraduan itu dipentaskan adalah mustahak. Kalau ianya terletak di negeri Barat, maka akhbar-akhbar tempatan akan memandangkan kejelitan dari segi nilai mereka, iaitu rupa paras orang putih. Kita yang tidak diberi publisiti akan merasa keraguan—aku ni tak lawakah?—dan walaupun sidang pengadil tidak terpengaruh sangat, bagi pihak peserta-peserta itu, semangat dan keyakinan sudah meleset. Saya tidak tahu macam mana mereka memilih.



Kemenangan

.... Kehidupan adalah politik. Kita tidak boleh melarikan diri kita dari hal politik. Kita adalah makhluk politik. Cara hidup kita juga adalah keputusan politik.

Bukan gadis yang paling comel yang akan menjadi Miss Universe. Kenapa Miss South Afrika menang setahun selepas ratu cantik kulit hitam yang pertama menang. Adalah sesuatu. Tiada sesiapa yang boleh nafikan. Kehidupan adalah politik. Kita tidak boleh melarikan diri kita dari hal politik. Kita adalah makhluk politik. Cara hidup kita juga adalah keputusan politik.

Dari awal-awal lagi saya tahu saya tidak akan menang. Jadi saya cuba meninggalkan kesan dalam bidang lain, seperti nyanyian dan pakaian. Ada sembilan lagi bahagian untuk dimenangi. Saya menang bahagian pakaian nasional. Itu adalah satu penghormatan pada Malaysia, bukan saja untuk saya. Negara kita mempunyai macam-macam pakaian asli untuk diperkenalkan ke dunia. Usahlah kita menghantar peserta-peserta jelita dengan tujuan merebut gelaran Ratu Universe, sebab mereka tidak akan menang. Kita patut memilih peserta-peserta yang berbudi pekerti, berpengetahuan dan sebagainya untuk mencuba dalam bahagian lain.

Penghormatan Diri Wanita

NI: *Tidakkah peraduan ratu cantik bercanggah dengan penghormatan diri wanita? Tidakkah ianya merupakan penjualan diri—seolah-olah kejelitaan itu suatu barang?*

YY: Pada pendapat saya, tiap-tiap profesyen mempergunakan faktor ini, biarpun ianya melibatkan pemikiran, kemahiran atau yang lain. Kita semua mempunyai *character traits*, iaitu ciri-ciri peribadi yang kita usahakan untuk memajukan kedudukan kita. Ini adalah satu kebiasaan.



Di Mexico

NI: *Sebagai seorang wanita yang berfikir, tidakkah Sdri. ingin dihormati orang ramai kerana kebijaksanaan, dan bukan saja kejelitaan?*

YY: Kalau kita tengok peserta-peserta lain dalam pertandingan antarabangsa, kita akan dapat adanya peguam, doktor, guru-guru dan pergawati yang sudah berijazah. Masyarakat mereka sudah kenal bahawa ratu cantik tidak semestinya melambangkan kecantikan semata-mata. Sekarang mereka dipilih mengikut kewatakan dan pengetahuan juga.

Tujuan saya memasuki peraduan itu ialah untuk mendapat peluang melihat negeri lain. Mengembara adalah satu pelajaran sebab kita dapat melihat dan bercampur gaul dengan orang asing. Mungkin juga saya berkeyakinan pada kebolehan saya, kalau tidak saya tidak boleh menang.

.... Saya merasa amat sedih kerana ketidaksamaan serta ketidakadilan dari segi taraf yang ujud dalam masyarakat kita. Ujudnya perbezaan yang amat ketara antara mereka yang kaya-raya dengan mereka yang papa kedana.

Saya tidak mementingkan gelaran itu sangat selain dari menggunakan untuk memajukan diri saya. Dengan gelaran, saya dapat menjadi seorang pergawati, pelakun, dan pengembara. Ia membolehkan saya mendapat pekerjaan. Dalam menjalankan pekerjaan, saya akan membuktikan kepada majikan bahawa saya menggunakan otak untuk berfikir.

NI: *Kalau Sdri. diberi peluang menyanyi bukan kerana berbakat, tetapi oleh kerana gelaran ratu, tidakkah ini mencabar keyakinan diri?*

YY: Tidak. Saya sudah bertahun-tahun menyanyi sebelum itu. Saya pernah menyanyi dengan pancaragam dalam kelab-kelab malam. Gelaran itu hanya mempercepatkan dapat kontrek recording. Saya fikir tiap-tiap orang berhak berusaha sedaya upaya untuk memajukan dirinya. Tiap-tiap orang ada kebolehan sendiri.

Pengalaman Sebagai Pelajar

NI: *Beralih pula ke masa Sdri. menuntut di luar negeri.. Dikabarkan bahawa Sdri. bergiat dalam badan-badan penuntut. Apakah yang mendorong Sdri.?*

YY: Saya diberi peluang belajar di luar negeri bukan saja untuk mencapai akademik. Pada pendapat saya, ini adalah peluang untuk memperdalamkan pemikiran, pengalaman dsb. Saya dapat bergaul dengan berbagai bangsa. Saya ingin mempelajari cara hidup orang lain, adat resam, bahasa, budaya dan segalanya.

Sebaliknya, saya tidak mudah dipengaruhi oleh cara-cara Barat, sebab saya ini tetap orang Melayu, dengan

cara hidup bangsa saya sendiri. Dari mula sampai akhir, saya ini orang Melayu, terutama sekali dalam pemikiran, dan pergaulan yang luas itu meyakinkan lagi diri saya.

NI: *Apa yang Sdri. cuba buat semasa belajar di luar negeri?*

YY: Saya bertujuan menghidupkan kebudayaan kita di kalangan penuntut dan juga orang asing. Kebudayaan itu mengandungi sejarah rakyat kita dan bukanlah rekaan sesuatu pihak sahaja. Saya pernah mempelajari berbagai-bagi tarian Melayu sebelum berlepas ke England. Apabila saya dianggap 'duta' maka adalah satu tanggungjawab saya untuk memperkenalkan kebudayaan kita kepada orang lain.

Orang-orang Baratpun ada sikap yang sempit. Misalnya, mereka menilai seseorang dari segi persamaannya, dan kalau dia mempunyai perbezaan, mereka tidak menerima sebagai sahabat. Ini tentu salah! Kita mesti memahami dan menerima perbezaan orang lain.

Anak Peranakan

Di sini timbulah satu masalah dalam kehidupan saya. Sebagai orang peranakan, saya ini terletak di tengah-tengah. Semenjak saya kecil lagi, saya diejek kawan sebagai Mat Salleh Celup, Melayu Setengah Masak dan lain-lain. Sayapun dalam keadaan serba-salah dan sentiasa cuba membuktikan keMelayuan saya. Kenapa mesti begitu? Bila saya buka mulut, barulah mereka terperanjat, 'Wah! Pandai cakap Melayu ya? Tentulah. Saya orang Melayu, bukan?'

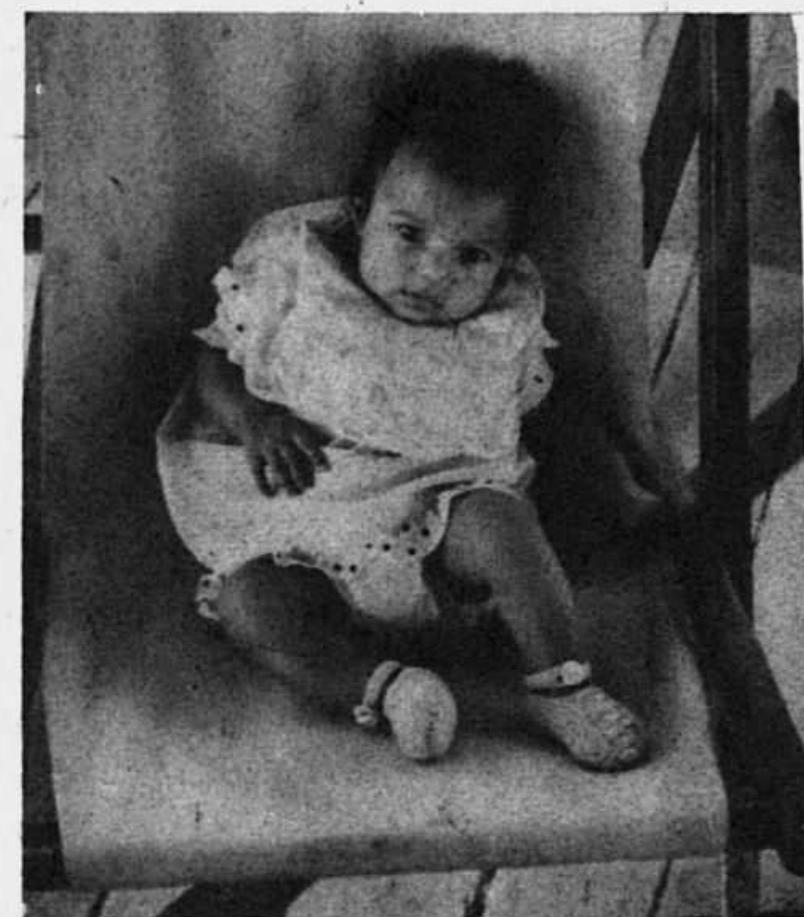
Ini adalah satu beban hidup pada saya. Kenapa saya tidak diterima sebagai Melayu walaupun rupa berbeza sedikit saja? Saya makan nasi dan sambal belacan tiap-tiap hari. Entahlah, orang ramai ada macam-macam sangkaan. Tidakkanlah sepanjang riwayat saya, keadaan ini harus berlarutan. Memadailah saya membuktikan pada diri sendiri. Itulah yang mustahak. Oleh kerana saya ini orang kenamaan, terpaksalah saya berhati-hati dalam perkara ini. Kadang-kadang saya tertanya: apakah saya akan berjaya dalam bidang seni kalau saya tidak dianggap sebagai Melayu tulin?

Semasa di bangku sekolah, perkara ini amat menghampukan, tetapi sekarang saya sudah dewasa dan tahu menjaga diri.

NI: *Masalah Sdri. sebagai anak peranakan adalah satu masalah sosial yang kurang disedari orang ramai. Bolehkah Sdri. ceritakan lagi?*

YY: Misalnya, kawan sekolah selalu menganggap saya ini amat kaya, dapat duit makan berpuluhan ringgit, dan tiap-tiap tahun pulang ke Jerman! Ini tidak benar. Kami tidak miskin, tapi kami tidak hidup mewah. Ibubapa kami mengajar kami bersikap jimat dan bersopan santun.

Bapa saya menjimatkan perbelanjaan untuk membiasai pelajaran kami sampai ke universiti kelak. Itulah yang kami mementingkan sekali. Emak saya tidak per-



Semasa kecil

nah balik ke Jerman selama 18 tahun! Dia sudah jadi orang Melayu, dia boleh bercakap pelat Kedah, Perak dan Kelantan.

Itulah masalahnya. Sekarang saya tidak membiarkan perkara ini mengganggu fikiran saya. Apa boleh buat kalau orang tak mahu terima? Saya tak boleh hidup sampai mati dalam keadaan begini. Ini sudah nasib.

Cita-cita

NI: *Nampaknya Sdri. tertarik ke beberapa arah yang berlainan. Bagaimanakah Sdri. sedang cuba menyelesaikan masalah ini?*

YY: Duduk relax saja sambil cari kerja. Saya ditawarkan peranan dalam sebuah filem Melayu. Mungkin saya terima. Kerana duit juga. Umur saya dah 24. Tak boleh tetap di rumah ini tanpa kerja lagi. . . Saya amat idealistik. *I believe in happiness.*

NI: *Siapa tak nak seronok?*

YY: Ada orang yang didorong oleh kekayaan.

NI: *Apa yang saudari cuba memperjuangkan semasa bergiat dalam gerakan pelajar?*

YY: Saya merasa amat sedih kerana ketidaksamaan serta ketidakadilan dari segi taraf yang ujud dalam masyarakat kita. Ujudnya perbezaan yang amat ketara antara mereka yang kaya-raya dengan mereka yang papa kedana. . .

Tapi, malangnya, ada orang yang cakap banyak tetapi setelah kembali ke sini, mereka tidak ingin diantar ke tempat-tempat seperti Raub. Mereka nak kerja di Kuala Lumpur. Mereka tak nak ke kampung . . . tiada pawagam, tiada nightclub, tiada restoran. . . Di sana, mereka kata nak tolong orang susah, Blah, blah, blah. Bila balik, sorrylah. *Forget it. . .*

Walaupun saya berani cakap sekarang, masih banyak yang saya harus belajar. Mungkin pada tahun depan, saya akan ubah fikiran lagi.



Datuk Hassan

Jabatan Pengangkutan Jalanraya (JPJ) di Malaysia sudah lama dikenali sebagai *medan rasuah*. Undang-undang jalanraya dilanggar setiap hari tanpa tindakan yang berkesan daripada pegawai berkenaan. Lori-lori yang bermuatan berlebihan bebas bergerak kerana para tuan punya lori tidak mengkhawatirkan tindakan tegas. Bahagian menguji pemandu terkenal dengan pengeluaran *lesen kopinya*.

Kebanyakan ini telah berubah selepas perlantikan Datuk Hassan Ibrahim sebagai Ketua Pengarah JPJ pada bulan Jun 1978. Sebelum ini, beliau pernah menjadi penolong pengarah DBP dan seorang eksekutif unit penyelaras dalam Jabatan Perdana Menteri. Dalam kedua-dua jabatan tersebut, dia terkenal sebagai pentadbir yang tidak dapat dipermankan.

Pembersihan JPJ

Dalam jawatan barunya ini, beliau telah memulakan banyak langkah untuk memperbaiki kecekapan jentera JPJ. Beliau telah mengumumkan tindakan terhadap lori-lori dan bas-bas yang melebihi had muatan, serta menukar sistem ujian pemandu untuk mencegah orang yang tidak layak dari menggunakan jalanraya di Malaysia. Kemudian, beliau mengarahkan pegawai-pegawai JPJ mengistiharkan harta mereka—suatu langkah kontroversial yang tidak pernah diarhal-

DATUK HASSAN IBRAHIM: KECUALIAN ATAU KEBIASAAN?

Azizah Zainal

kan, memandangkan bahawa Ahli-ahli Parlimen sendiri tidak dikehendaki membuat demikian.

Langkah-langkah ini menjadikan Datuk Hassan popular di kalangan beberapa golongan tetapi ini juga telah menyebabkan beliau mempunyai musuh di kalangan beberapa pihak yang berpengaruh. Tambahan pula, beliau mengalami tekanan berat dan merasai bahawa beliau tidak mempunyai sokongan resmi yang wajar untuk meneruskan tugasnya. Jadi, beliau meminta supaya dipindahkan ke jabatan lain.

Menurut beberapa sumber, Datuk Hassan telah meninggalkan jabatan tersebut selepas satu pertengkaran dengan Menteri Pengangkutan, Tan Sri Manickavasagam. Mengikut sumber-sumber ini, menteri berkenaan meminta Datuk Hassan menarik balik beberapa arahannya yang mengancam kepentingan-kepentingan tertentu. Dikatakan pegawai-pegawai tinggi Kementerian Pengangkutan telah mendesak

Datuk Hassan supaya membenarkan pemilik-pemilik lori mengangkut muatan maksima dan terus bergiat seperti dulu. Sebaliknya, Datuk Hassan telah membantah dan bertindak balas.

Surat Kepada Manickavasagam

Pada 1hb. Ogos, beliau telah menulis sepucuk surat kepada Tan Sri Manickavasagam di mana beliau telah mempertahankan langkah-langkahnya. Menurut majalah mingguan *Asiaweek* (7/9/79), beliau telah memberitahu Menteri bahawa 'Sebagai Pengurus Kempen Keselamatan Jalanraya Kebangsaan, Menteri sepatutnya faham dengan sepuhnya, Ordinan Pengangkutan Jalanraya dan memahami bahawa JPJ ialah sebuah agensi yang menjaga kepentingan rakyat, dan bukan sebaliknya' (terjemahan kami).

Beliau memberitahu bahawa beliau tidak akan membenarkan kenderaan yang tidak layak untuk



Sumber: STAR

bergerak di jalanraya dan menambah bahawa 'Di Malaysia, adalah jelas bahawa pengusaha-pengusaha dengan tujuannya untuk memperolehi keuntungan yang maksima, ditambah pula dengan tujuan mengurangkan kos kepada paras minima, telah mengakibatkan penindasan terhadap orang ramai dan akhirnya mengakibatkan bebanan sosial yang berlebihan, samada dalam bentuk kecemaran udara, kadar kemalangan jalanraya yang tinggi sekali dalam dunia, atau pembuangan bahan-bahan kotoran yang beracun (terutamanya di pusat-pusat bandaran).

'Sebuah agensi kerajaan seperti JPJ sentiasa terperangkap di tengah-tengah konflik di antara peraturan-peraturan berkanun tentang kenderaan, undang-undang kecil tempatan untuk mengawal penyalahgunaan dan kepentingan-kepentingan perniagaan pengangkutan,' kata Datuk Hassan ketika membela langkah pengawalannya yang lebih ketat. Beliau menambah bahawa usaha-usaha yang dilakukan dengan hanya 46 orang pegawai penguatkuasa mestilah dihargai.



Tan Sri Manickavasagam

Datuk Hassan kini ditugaskan menjaga disiplin dan kenaikan pangkat dalam Jabatan Perkhidmatan Awam (JPJ). Kita sedang memerhati samada tindakan yang serupa akan dilakukan terhadap amalan yang serupa dalam JPA. Sementara itu, pengganti Datuk Hassan dalam JPJ, Encik Abu Bakar Mohd Nor terpaksa bekerja kuat untuk mengekalkan disiplin serta usaha yang baik yang telah dimulai oleh Datuk Hassan.

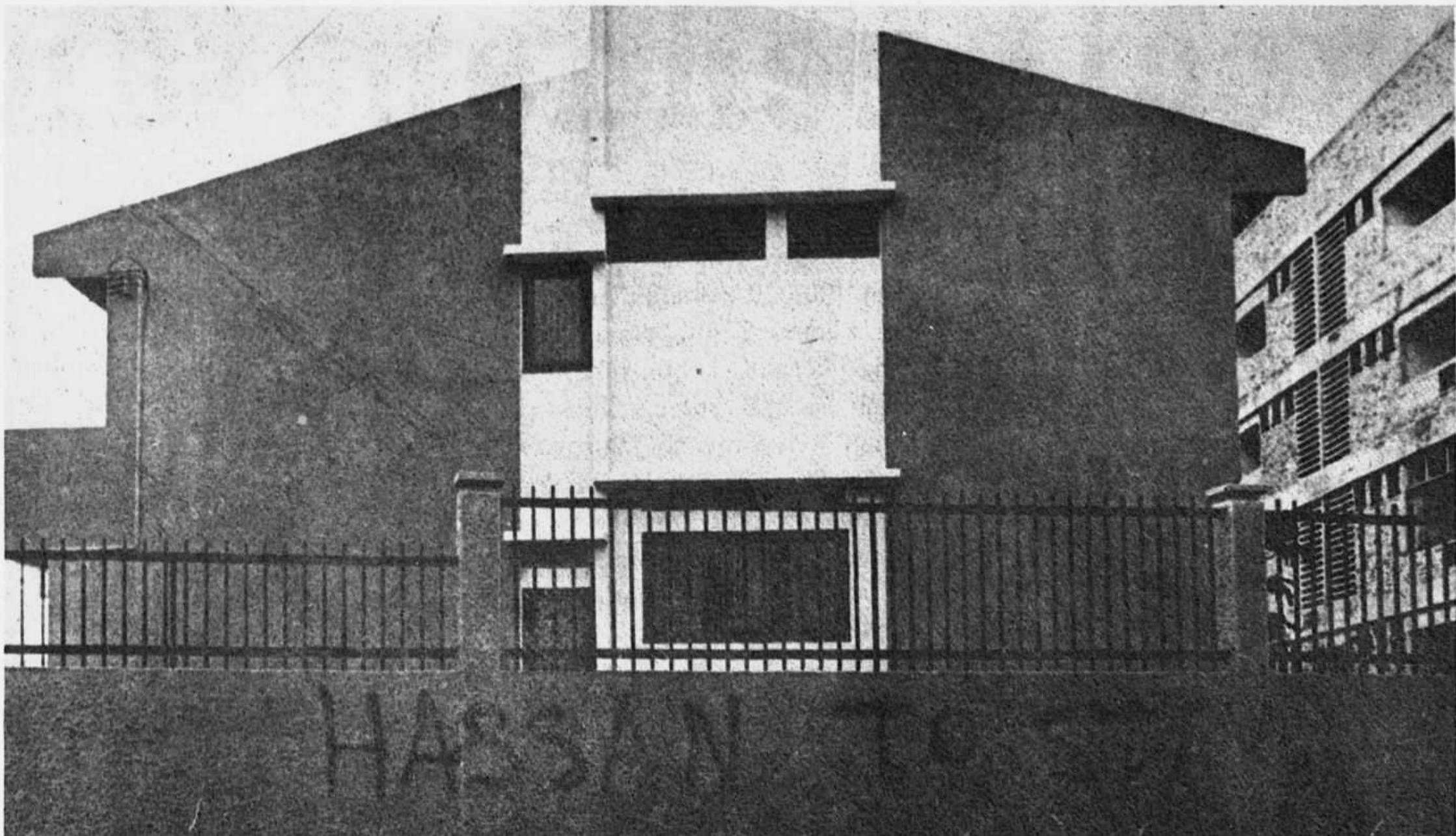
Kecualian atau Kebiasaan

Usaha-usaha Datuk Hassan adalah luarbiasa dan telah dapat puji orang ramai. Perkhidmatannya yang cemerlang telah memperbaiki imej perkhidmatan awam yang pernah merosot. Malah, beliau telah mendapat puji dari Perdana Menteri sendiri. Ramai orang menganggap pemindahannya seperti bukti bahawa kegiatannya yang luarbiasa itu yang telah mengakibatkannya.

Perkhidmatan awam memerlukan seribu lagi Hassan Ibrahim. Malangnya, cita-cita ramai dari bakal pegawai sepertinya sudahpun putus asa kerana pengalaman mereka masing-masing. Misalnya, ada lapuran-laporan yang pernah dihantarkan ke Biro Siasatan Negara tidak membawa apa-apa kesan yang nyata. Setengah dari mereka yang berani bertindak secara terbuka kemudiannya terpaksa meletakkan jawatan.

Kita berdoa Datuk Hassan akan menggunakan kedudukannya yang baru itu dalam JPA untuk menyerapkan lebih ramai orang seperti tiba ke dalam perkhidmatan awam.

ni



Sumber: STAR



kecil kebun kecil pendapatan

**SURIA
HAMID**

Di negeri kita hari ini, lebih kurang 400,000 keluarga (ataupun lebih kurang 3 juta orang) bergantung kepada kebun-kebun kecil getah sebagai sumber mata pencarian hidup mereka. Sungguhpun sebahagian besar dari mereka ini merupakan satu kumpulan miskin di negeri kita, sumbangan mereka terhadap pembangunan negara, adalah amat penting.

Sebagaimana diketahui umum, sejak tahun lima puluhan dulu, negeri kita telah menjadi pengeluar getah asli yang utama di dunia dan hasil negeri ini sangat-sangat bergen-

tung kepada getah. Dalam masa itu, pekebun-pekebun kecil getah telahpun memainkan peranan penting mereka dalam menghasilkan sebahagian besar dari jumlah pengeluaran getah negeri kita. Malahan, sejak tahun 1973, sektor pekebun kecil getah telahpun melebihi sektor estet (yang kebanyakannya dimiliki oleh pemodal asing, khususnya pemodal British) sebagai pengeluar utama getah asli di negeri ini (lihat jadual 1).

Sebagai contoh, pada tahun 1976, pekebun kecil getah telah mengeluarkan sebanyak 880,000 tan atau hampir 57% daripada ke-

Jadual 1: Jumlah Pengeluaran Getah di Semenanjung Malaysia

Tahun	Sektor Estet		Sektor Pekebun Kecil		Jumlah pengeluaran ('000 tan)
	Pengeluaran ('000 tan)	% drp. jumlah pengeluaran	Pengeluaran ('000 tan)	% drp jumlah pengeluaran	
1950	375.9	54.3	316.7	45.7	692.6
1960	413.2	60.3	272.2	39.7	685.4
1970	611.2	51.1	585.3	48.9	1,196.5
1973	663.0	46.0	779.0	54.0	1,442.0
1976	679.1	43.4	884.5	56.6	1,563.7

Sumber: Jabatan Perangkaan, Kuala Lumpur



Getah dijual beras dibeli

seluruhan pengeluaran getah negeri ini dan menyumbang lebih kurang 12% daripada jumlah pendapatan ekspot. Pada tahun itu juga, pekebun kecil getah telah mengusahakan lebih kurang 67% daripada semua kawasan yang ditanam dengan getah.

Adalah dijangkakan bahawa sektor pekebun kecil getah akan terus memainkan peranan sebagai pengeluar getah asli yang utama di negeri ini pada tahun-tahun akan datang. Ini adalah kerana kebanyakannya estet telah mengurangkan tanaman getah mereka dan menggantikannya dengan tanaman kelapa sawit dan koko.

Tujuan mencari keuntungan lu-

maya mendorong mereka berbuat demikian. Kelapa sawit dan koko memberi keuntungan yang lebih besar dari getah. Mengikut satu sumber, hasil tahunan dari 1 ekar getah hanyalah \$730 berbanding dengan \$1054 dari satu ekar kelapa sawit dan \$1426 dari satu ekar koko. Di samping itu, pokok getah mengambil masa 7 tahun sebelum dapat memberi hasil, manakala pokok kelapa sawit dan koko hanya memerlukan tiga tahun sahaja.

Walaupun pekebun kecil getah telah dan sedang memberi sumbangan besar terhadap pembangunan ekonomi negeri ini, keadaan hidup

Jadual 2: Bilangan Keluarga Miskin di Sekitar Pertanian 1975

	Jumlah keluaran ('000)	Jumlah keluaran miskin ('000)	Kadar kemiskinan (%)
Pekebun kecil getah	396.3	233.8	59.0
Pekebun kecil kelapa sawit	9.9	0.9	9.1
Pekebun kecil kelapa	34.4	17.5	50.9
Penanam padi	140.5	114.3	77.0
Lain-lain pertanian	157.4	124.1	78.8
Nelayan	41.6	26.2	63.0
Pekerja Ladang	127.0	59.7	47.0
Jumlah	915.1	576.5	63.0

Sumber: Rancangan Malaysia Ketiga
1976–1980



Getah muda

mereka adalah jauh dari memuaskan. Sebagaimana yang dinyatakan di atas tadi, sebahagian besar dari mereka adalah merupakan keluarga miskin. Mengikut sumber resmi pada tahun 1975, 59% daripada semua keluarga pekebun kecil getah berada dalam keadaan kemiskinan di mana pendapatan mereka adalah tidak mencukupi untuk membolehkan mereka mendapatkan keperluan-keperluan asasi seperti makanan, perlindungan dan pakaian.

Malah, di antara kumpulan-kumpulan miskin di sektor pertanian, kita dapat bahawa pekebun kecil getah merupakan kumpulan yang terbesar bilangannya (lihat jadual 2). Menurut Dr. Mohd Nor Abdullah (Ketua Pengarah RISDA) pula, '50% dari keluarga mereka (pekebun-pekebun kecil getah) yang berjumlah 500,000 masih lagi belum dapat menikmati perkembangan yang sedang berjalan di sekitar kemajuan perindustrian getah.'

Apakah masalah-masalah yang dihadapi oleh pekebun-pekebun kecil getah sehingga sebahagian besar dari mereka masih hidup dalam kemiskinan?

Salah satu masalah yang dihadapi oleh pekebun kecil getah ialah saiz kebun getah mereka yang terlalu kecil. Sungguhpun takrif pekebun kecil ialah mereka yang mempunyai kurang dari 100 ekar,

tetapi jika kita lihat dari pemecahan luas kawasan kebun, lebih kurang 80% dari pekebun-pekebun kecil ini mempunyai kurang dari 10 ekar.

Saiz Kebun Yang Kecil

Jika dilihat secara terperinci lagi, 258,436 pekebun kecil ini (iaitu 63% daripada kesemua pekebun kecil getah) memiliki kurang dari 5 ekar dengan saiz purata seluas

2.93 ekar. Dengan keluasan tanah yang kecil ini, maka tidak susah bagi kita untuk membayangkan kesusahan yang dihadapi oleh pekebun-pekebun kecil untuk menompang keluarga mereka jika mereka terpaksa bergantung mata pencarian mereka dari getah semata-mata.

Di samping itu, kebanyakan dari kebun-kebun kecil getah ini adalah berselerak dan jauh terpencil dari jalan-jalanraya. Dengan itu, sukar bagi mereka menikmati kemudah-

PAK MAJID: 'PEKEBUN

Pak Cik Majid—umurnya lebih kurang 50 tahun—pernah melihat tunjuk perasaan pekebun kecil getah pada bulan November 1974 di kawasan-kawasan pedalaman di Kedah dan Perak. Pada awal bulan September tahun ini wakil Nadi Insan menemui beliau di kampungnya dekat pekan Selama. Berikutlah petikan dari perbualan Pak Majid pada ketika itu:

90% daripada penduduk di Kampung ini bergantung mata pencariannya kepada hasil getah, mahupun seseorang itu pemilik tanah ataupun buruh makan upah. 10% lagi adalah buruh di ladang kelapa sawit dan estet getah.

Dalam 15 hari semenjak sebelum Hari Raya sehingga hari ini, orang kampung di sebelah selatan negeri Kedah tak dapat potong getah sebab hujan. Jadi, di sini hangpa bolehlah sedia maklum betapakah pahitnya tidak bekerja selama hampir 20 hari.

Jadi inilah yang menjadi satu masalah kepada orang yang hidup bekerja sebagai penoreh getah, yang mana kita dengar hari ini, orang-orang luar-bandarpun bukan main lumayan pendapatan depa itu. Kalau kita dengar radio takda orang yang susah di Malaysia ini.

Tetapi sebenarnya, penoreh-penoreh getah nak makan dagingpun tak berupaya, sebab sekati daging \$4/. Sehari kerja makan upah menoreh \$4/. Jadi kalau depa beli daging sekati, depa makan daging saja!

Saya kata ini bukanlah sebagai nak mengetawakan hangpa sekelian. Ini adalah satu perkara yang benar-benar berlaku kepada penoreh-penoreh getah yang duduk di kampung-kampung. Nak makan dagingpun, bila ada kawan-kawan kenduri kahwin. Jadi begitulah keadaan. Boleh tahan-kan?

Yang peliknya, keadaan penoreh-penoreh getah pada hari ini kalau nak diceritakan cara tak elok, orang kata depa ini anti-nasional dan tak mahu berterimakasih kepada kerajaan semenjak merdeka. Bukan begitu, lapar-pun pernah semenjak merdeka ini. Bukan tak pernah!

Kalau kita bandingkan sebelum negara kita merdeka, iaitu di tahun 50an, harga getah sekati \$2.50, harga besra \$1.50 segantang, tayar basikal \$1.20. Jadi kalau kita tengok dengan keadaan hari ini, tak kah pelik! Bila harga getah 80 sen, tayar basikal \$8/. Pelik tak tu! Jadi kalau ada orang

an-kemudahan moden yang disediakan oleh pihak kerajaan.

Masalah Harga Getah

Pada masa yang lepas, pekebun-pekebun kecil getah juga sering menghadapi masalah harga getah yang rendah dan tidak stabil. Keadaan ini telah merumitkan lagi keadaan hidup pekebun-pekebun kecil getah. Kita masih lagi ingat bagaimana kejatuhan harga getah dan

kenaikan harga barang-barang pada penghujung tahun 1974 telah mencetus tunjuk perasaan oleh penduduk-penduduk desa di beberapa tempat di Kedah, Perak dan Pahang.

Sejak tahun 1977, harga getah telah meningkat melebihi paras \$2.00 sekilo. Ini adalah disebabkan oleh beberapa faktor, terutama sekali kenaikan harga minyak yang pesat. Walaupun harga getah telah meningkat, ini tidak bermaksud

bahawa pekebun-pekebun kecil getah telah dapat mengatasi masalah kemiskinan mereka.

Dua perkara harus diberi perhatian di sini. Pertama, kenaikan harga getah berlaku dalam keadaan di mana harga barang juga turut meningkat. Malahan, di antara tahun 1973 dan 1978, harga barang-barang pengguna telah meningkat sebanyak 38.41% berbanding dengan kenaikan harga getah sebanyak 34.6% dalam tempoh yang sama. Ini bermakna bahawa kenaikan harga barang-barang pengguna adalah lebih pesat dari kenaikan harga getah. Keadaan ini sudah tentu membebankan lagi pekebun-pekebun kecil getah.

Keduanya, pekebun-pekebun kecil getah kadangkala menjual hasil mereka kepada orang-orang tengah dengan harga yang lebih rendah daripada harga pasaran. Di samping itu, pembeli getah berlesen, khususnya pembeli getah berlesen yang besar, juga mendapat keuntungan dengan membeli getah dengan harga lebih rendah daripada harga di pasaran antarabangsa. Ini bermakna bahawa tidak semua rahmat dari kenaikan harga getah akan diperolehi oleh pekebun-pekebun kecil getah. Sebahagian darinya akan diperolehi oleh pembeli-pembeli getah di berbagai peringkat dalam struktur pemasaran getah negeri ini.

Seterusnya, ada juga pihak yang merasakan bahawa kenaikan harga getah sekarang ini adalah kecil jika dibandingkan dengan kenaikan harga barang lain dalam pasaran antarabangsa, khususnya minyak dan barang-barang buatan dari negeri-negeri perindustrian. Oleh itu, ada setengah pihak,— termasuk Tun Tan Siew Sin, bekas Menteri Kewangan Malaysia—yang tidak bersa puas hati terhadap langkah kerajaan negeri-negeri pengeluar getah untuk menstabilkan harga getah dalam pasaran yang selalu saja menghadapi halangan dari negara-negara pengguna.

KECIL MENDERITA'

tua yang sebaya umur dengan Pak Cik ni, barangkali depa merasa sedih sungguh!

Barangkali kalau ada pegawai pertanian di sini, depa akan tanya balik; 'Hai, berjuta-juta dah kerajaan bagi benih kepada petani-petani di kampung ni, ke mana pergi?' Kita tak nafi perkara ni.

Tapi saya rasa cara sistem yang dijalankan oleh pihak Kementerian Pertanian belumlah licin dan berperaturan, kerana jabatan-jabatan ini hanya mengeluarkan benih saja.

Di mana benih ini nak ditanam? Di atas tanah. Jadi, kalah tak ada tanah tanah, ke atas apa yang hendak ditanam?

Kalau ada pegawai pejabat tanah nanti, depa complain: 'Hai, mengikut kajian-kajian dalam negara kita, bukankah banyak tanah yang terbiar, yang tidak diusahakan.' Ini memang sungguh! Pak Cik tak nafi!

Tapi tanah-tanah itu ialah kepunyaan orang yang berada, iaitu kepunyaan tuan tanah yang mempunyai kebun-kebun getah ataupun tanah-tanah sawah. Yang menjadi masalah ialah kepada penoreh getah yang tak ada tanah. Nak tanam di mana? Puak inilah yang banyak.

Puak yang ada tanah, depa tak berminat lagi nak menanam, sebab dengan keadaan depa—dengan pendapatan depa, harta-benda depa—sudah lumayan hidup depa. Tapi kepada golongan-golongan yang susah, di manakah punca kewangan yang depa boleh dapat?

Kita harap sangat kepada kerajaan supaya memberi tanah-tanah kepada rakyat yang tidak bertanah di kampung-kampung supaya dapat diusahakan secara berkelompok.

Di kampung-kampung, berlainan daripada di bandar-bandar. Sungguhpun ada tanah banyak, tanah itu tak ekonomik. Bukan maknanya tak ekonomik itu tak subur dan sebagainya. Tak ekonomik itu, hasilnya tak dapat dikeluarkan dengan memuaskan.

Umpamanya, kalau kita tanam pisang, belumpun sempat kita nak tebang, lutung dah kebas dulu lagi! Jadi tak dan kat kita. Sebab tanah di kampung berhampiran dengan hutan rimba.

Jadi masalah inilah kami minta Jabatan Pertanian atau pihak Kementerian Pertanian mengkaji cara saluran benih yang hendak diberikan kepada orang kampung. Memang banyak benih-benih diberikan. Tapi entah ke mana benih diberikan, kamipun tak tahu. Nak makan cabaipun terpaksa juga kena beli. Nampaknya, membazir sajalah cara-cara bantuan kerajaan.



Lalang juga menjadi musuh

Sebaliknya, mereka telah mencadangkan supaya negeri-negeri ini mengikuti jejak langkah Pertubuhan Negeri-negeri Pengekspot Minyak (OPEC) untuk menentukan harga getah di pasaran dunia. Kerajaan Malaysia, nampaknya tidak begitu setuju dengan cadangan ini. Oleh yang demikian, kemungkinan pekebun kecil getah mendapat harga getah yang lebih tinggi lagi dari harga sekarang adalah kecil sekali.

Beban Cukai

Di samping masalah-masalah yang disebut di atas tadi, pekebun-pekebun getah kecil juga menghadapi satu lagi masalah yang telah menambahkan kesulitan hidup mereka—iaitu masalah beban cukai yang tinggi. Walaupun hampir kese-
mua pekebun-pekebun kecil getah

tidak membayar cukai pendapatan, tetapi beban cukai tidak langsung yang dikenakan ke atas mereka adalah terlalu tinggi.

Mengikut satu anggaran, pekebun kecil getah yang menjual getah keping tidak diasaskan akan membayar cukai sebanyak 27.625 sen bagi setiap paun getah yang di-keluarkannya apabila harga getah RRS 1 ialah \$1.05 sepaun. Dari pada jumlah cukai ini, 22.625 sen ialah untuk cukai ekspot dan *surcharge*, manakala 5 sen lagi ialah cukai ses yang digunakan untuk membantu pengeluar getah menanam semula.

Ini bermakna kadar cukai yang dibayar oleh pekebun kecil getah ialah 27%. Beban cukai ini adalah sama dengan beban cukai pendapatan terhadap seorang eksekutif atau seorang pegawai tinggi yang berpendapatan lebih dari \$30,000 setahun (atau lebih dari \$2,500 sebulan). Tetapi pendapatan seorang pekebun kecil getah yang memiliki kebun getah seluas 5 ekar, yang telah ditanam semula pada puratanya hanyalah lebih kurang \$3200 setahun atau \$267 sebulan! Kita juga harus ingat bahawa 63% daripada pekebun kecil getah memiliki keluasan kebun getah kurang dari 5 ekar. Tetapi beban cukai mereka tetap sama.

'Subsidi' Penanaman Semula Membebankan

Di samping itu, satu kajian telah juga menunjukkan bahawa cukai ses yang dimasukkan ke dalam tabung untuk digunakan sebagai subsidi kepada pekebun-pekebun kecil untuk menanam semula sebenarnya merupakan beban kepada pekebun-pekebun kecil.

Menurut kajian itu, jika seorang pekebun kecil getah telah menyimpan wang yang telah dibayar sebagai cukai ses dari hasil seekar kebun getah ke dalam bank dan membelanjukannya semuanya (termasuk bunga) selepas 25 tahun, ia

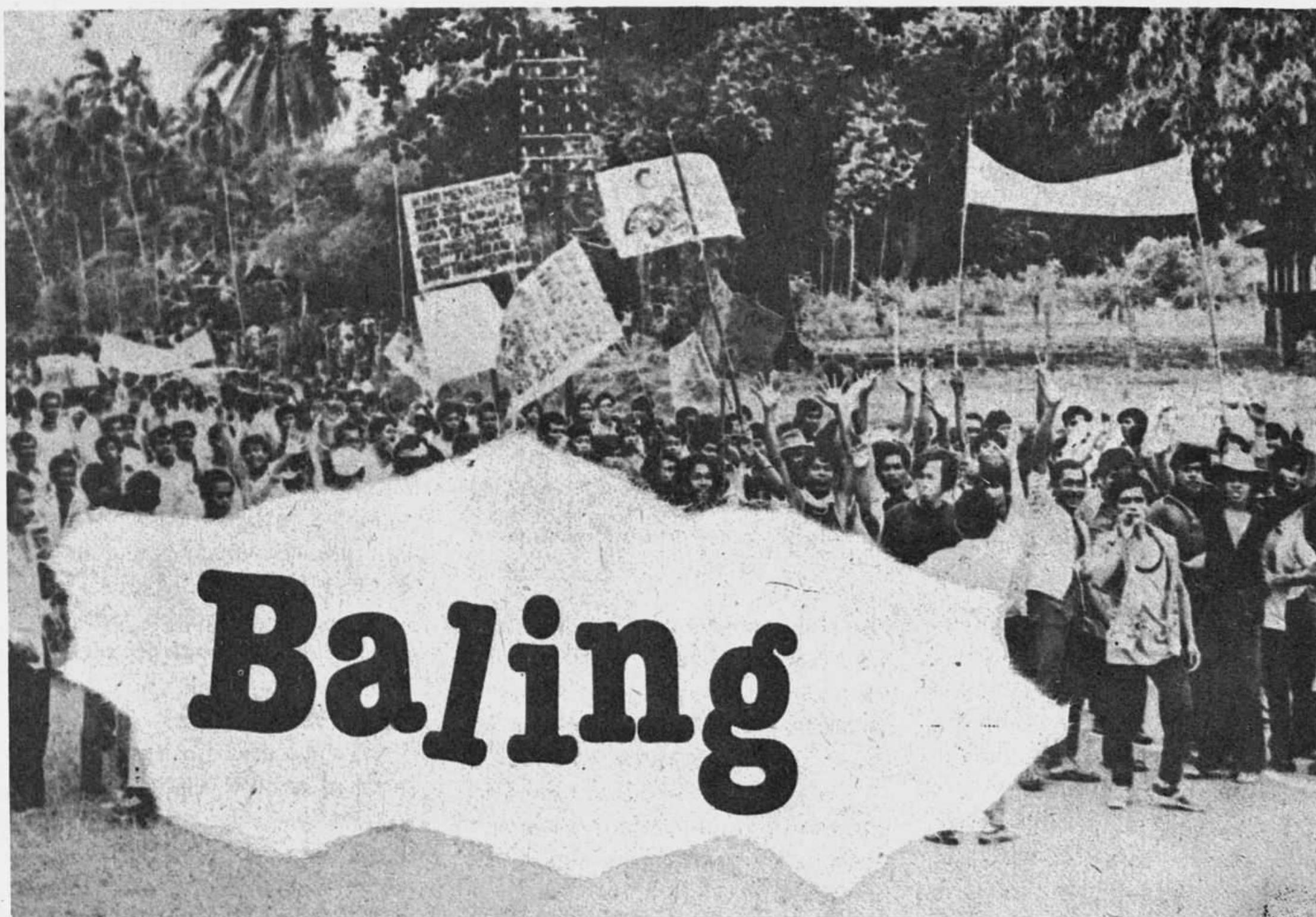
akan memperolehi sekurang-kurangnya \$1289. Tetapi bantuan tanaman semula bagi seekar yang telah diterima oleh pekebun-pekebun kecil sejak tahun 1953 adalah kurang dari ini.

Apabila rancangan bantuan tanaman semula mula dilancarkan, pekebun kecil hanya menerima bantuan sebanyak \$400 seekar. Bantuan ini telah dinaikkan kepada \$750 seekar pada tahun 1973 dan kepada \$1200 seekar (untuk mereka yang layak, mengikut syarat-syarat tertentu pada tahun 1978. Ini bermakna selama ini pekebun-pekebun kecil bukan menerima subsidi. Sebaliknya, mereka telah memberi subsidi kepada pihak pemerintah yang mengutip cukai itu.

Kedan ini adalah lebih dahsyat bagi pekebun-pekebun kecil getah yang tidak mampu menanam semula. Bilangan mereka ini masih lagi besar. Menurut satu anggaran, di akhir tahun 1977, kira-kira 30% daripada pekebun kecil getah masih belum terlibat dalam rancangan penanaman semula. Keadaan yang agak berlainan wujud di sektor estet di mana pada akhir tahun 1977, semua estet telahpun ditanam semula.

Penutup

Perbincangan di atas telahpun menunjukkan bahawa pekebun kecil getah telah dan sedang memainkan peranan yang penting dalam pembangunan ekonomi negeri kita. Tetapi, kebanyakan mereka masih hidup dalam kemiskinan dan menghadapi berbagai masalah. Kebanyakan dari masalah-masalah ini—seperti pemilikan tanah yang kecil dan beban cukai yang tinggi—adalah berasal dengan peranan pemerintah dalam pembangunan ekonomi. Oleh itu, untuk mengatasi sebahagian besar daripada masalah pekebun kecil getah, penilaian semula mengenai peranan kerajaan dalam pembangunan ekonomi adalah perlu.



Baling November 1974

**Wan
Hashim**

Peristiwa kebangkitan di Baling atau tunjuk perasaan 'mogok lapar', merupakan peristiwa yang mempunyai kaitan dengan perubahan ekonomi di paras nasional dan antarabangsa. Peristiwa ini berlaku ketika ekonomi dunia berada dalam keadaan yang paling merosot sekali di mana kaum tani di Malaysia dan khususnya di Baling dan Perak Utara menerima akibat yang paling buruk.

Dua masalah besar yang dihadapi oleh kaum tani ialah kejatuhan harga getah pada paras yang begitu rendah, (kerana getah merupakan salah satu sumber mata pencarian hidup sebahagian daripada kaum tani Malaysia) dan keadaan inflasi yang mengakibatkan kenaikan harga barang, terutama sekali keperluan utama, samada yang di-

impot atau yang dikeluarkan dalam negeri.

Baling merupakan sebuah daerah dalam negeri Kedah yang bersempadan dengan negeri Thailand dan Perak Utara. Sebahagian besar daripada penduduknya terdiri daripada orang Melayu yang boleh dianggap sebagai golongan kaum tani miskin. Sebahagian besar daripada mereka ini bergantung kepada getah (kebun kecil) untuk memperolehi mata pencarian hidup. Setengahnya tidak mempunyai kebun getah sendiri dan bekerja dengan taukeh tuan-tanah di mana hasilnya dibagi dua, setengah untuk pemilik kebun getah dan setengah lagi untuk penorohnya.

Harga getah antara tahun-tahun 60an dan 70an sentiasa berubah di antara 0.50 sen dan \$1.20 sekati



Mereka berarak

dan ini bergantung kepada harga getah di pasaran dunia. Tetapi dalam bulan November 1974, harga getah jatuh ke paras yang paling rendah, iaitu 0.75¢ sekati. Keadaan ini menjadi bertambah buruk kerana di masa yang sama, harga barang keperluan utama meningkat naik akibat daripada inflasi ekonomi seluruh dunia. Pendapatan bulanan kaum tani ketika itu adalah di paras yang paling rendah sekali.

Peristiwa kebangkitan di Baling dan Perak Utara berlaku pada bulan November dan Disember 1974 di kawasan-kawasan berikut:—

19hb. November 1974:

Satu perarakan tunjuk perasaan oleh lebih kurang 500 orang penduduk Kampung Weng dan 500 orang lagi dari Kampung Bongor, menuju ke Pekan Baling. Mereka telah bersurai setelah menghadapi tembakan gas pemedih mata dari Pasukan Polis Simpanan (FRU).

21hb. November 1974:

Satu perarakan yang paling besar sekali oleh penduduk-penduduk di sekitar kawasan Baling: lebih kurang di antara 12,000–13,000 orang dari Kampung Pulai, Kampung Weng, Kampung Bongor, Kampung Lanai, Kampung Kupang, Kampung Tawar, Kampung Parit Panjang, Kampung Kuala Pegang, Kampung Siong, Kampung Sungai Lalang dan lain-lainnya. Mereka

berarak sejauh kira-kira 12 batu dari kampung masing-masing ke Pekan Baling. Mereka yang mengambil bahagian ialah orang-orang dewasa, wanita dan kanak-kanak.

Tunjuk-tunjuk perasaan dan perarakan di atas telah diikuti oleh beberapa peristiwa yang lain seperti berikut:

20hb. November 1974:

Perarakan dan tunjuk perasaan yang sama oleh lebih kurang 1,000 orang penduduk dari Kampung Lanai dan Kampung Parit Panjang. Mereka juga disuraikan oleh pihak

Pasukan Polis Simpanan.

22hb. Nov: di Pekan Sik, Kedah;

23hb. Nov: di Sik dan Kulim, Kedah;

25hb. Nov: di Lanai, Kedah;

26hb. Nov: di Serdang, Kedah; dan beberapa hari kemudian beberapa tunjuk perasaan lagi telah diadakan di kawasan Perak Utara, iaitu di Batu Kurau, Ijok dan Kampung Kuah, Lenggong.

Tunjuk perasaan ini boleh dianggap sebagai yang terbesar sekali pernah diadakan dalam masa 28 tahun, iaitu sejak berlakunya tentangan terhadap projek Malayan Union yang diperkenalkan oleh Inggeris pada tahun 1946. Peristiwa ini juga merupakan sesuatu yang amat penting dalam sejarah politik di Malaysia di mana inilah kali pertama selepas kemerdekaan kaum tani Melayu, yang hampir semuanya terdiri dari ahli-ahli UMNO dan PAS, bangkit menentang kerajaan yang didorong oleh parti-parti politik mereka sendiri, iaitu UMNO-PAS dalam gabungan Barisan Nasional.

Peristiwa kebangkitan di Baling—Perak Utara ini telah mencetuskan beberapa tunjuk perasaan di ibukota Kuala Lumpur, Ipoh dan Pulau Pinang yang dilancarkan oleh pe-



Berkumpul sebelum disuraikan

lajar mahasiswa di pusat-pusat pengajian tinggi sebagai manifestasi sokongan mereka terhadap tindakan kaum tani di Baling—Perak Utara. Tidak kurang daripada 4,000 pelajar telah mengambil bahagian dalam tunjuk perasaan pada 3hb. Disember 1974 yang dianjurkan oleh Persatuan Kebangsaan Pelajar-pelajar Islam Malaysia (PKPIM) dan ini disokongi oleh hampir semua persatuan pelajar di pusat-pusat pengajian tinggi di Kuala Lumpur, Ipoh dan Pulau Pinang.

Walaupun perkara utama yang disuarakan ialah kejatuhan harga getah, kenaikan harga barang-barang keperluan utama dan kemiskinan di luar bandar, isu-isu ini kemudian dilihat dalam konteks yang lebih luas, seperti masalah-masalah rasaah di kalangan pemimpin-pemimpin politik, eksplotasi serta pemilihan sumber kekayaan Malaysia oleh pelabur asing dan lain-lainnya.

Kebanyakan daripada mereka yang mengambil bahagian dalam tunjuk perasaan ini ialah golongan pelajar yang ibubapa mereka terdiri daripada kaum tani. Mereka ini dianggarkan lebih kurang 70%—80% daripada jumlah mahasiswa/i di Universiti Kebangsaan Malaysia dan tidak kurang daripada 1,000 orang daripada jumlah semua mahasiswa/i di Universiti Malaya. Tunjuk perasaan ini boleh dianggap sebagai manifestasi pengalaman keadaan kemiskinan yang mereka sendiri alami sebagai ahli dalam masyarakat kaum tani.

Tunjuk perasaan ini telah menerima tindakbalas dari pihak kerajaan dan disuraikan oleh Pasukan Polis Simpanan. Tidak kurang daripada 1,100 pelajar telah ditahan dan dihadapkan ke mahkamah dengan tuduhan mengadakan rapat umum dan berkumpul secara haram pada pagi 3hb. Disember 1974. Di antara mereka yang telah ditahan ialah hampir semua pemimpin pelajar yang bertanggungjawab mengadakan rapat umum dan tunjuk perasaan itu, tiga orang pensyarah



Menteri pula tiba!

universiti dan seorang bekas pemimpin pelajar yang memegang jawatan Yang Di Pertua Angkatan Belia Islam Malaysia (ABIM) dan Majlis Belia Malaysia (MBM) yang dituduh terlibat dalam tunjuk perasaan itu.

Peristiwa kebangkitan di Baling dan Perak Utara ini mempunyai implikasi sosiologi yang penting dari segi kedudukan kaum tani sebagai masyarakat pinggir dan sebagai kelas pengeluar bahan mentah hasil pertanian. Ianya menunjukkan kepada kita bahawa ekonomi kaum tani di Malaysia hari ini jelas sudah bersepada (*integrated*) bukan saja dengan ekonomi dan masyarakat bandar di paras nasional, tetapi juga dengan ekonomi antarabangsa dan terutamanya dengan negara-negara pusat (Britain, Amerika Syarikat, Jepun dll) yang mempunyai hubungan ekonomi dengan Malaysia.

Sebagai contoh, kejatuhan harga getah (seperti pada November—Disember 1974) mengakibatkan kejatuhan pendapatan kaum tani yang bergantung hidup kepada menoreh getah, dan kenaikan harga barang-an keperluan utama juga membawa

akibat yang amat buruk kepada mereka yang sebahagian besarnya pada masa kini berada di bawah garis kemiskinan. Kedua-dua keadaan yang saling berkaitan ini merupakan faktor utama yang mencetuskan peristiwa kebangkitan kaum tani pada tahun 1974 yang lalu.

Peristiwa kebangkitan ini juga menunjukkan satu perubahan dari segi sikap dan nilai kaum tani selepas lebih daripada 20 tahun mencapai kemerdekaan. Kalau dahulunya, kaum tani sebagai kelas yang diperintah adalah sentiasa setia dan menghormati pemimpinya yang terdiri daripada kelas yang memerintah, tetapi pada hari ini keadaan ini telah berubah. Dalam keadaan-keadaan tertentu dan terutama sekali apabila menghadapi desakan hidup yang miskin dan sengsara, mereka akan bangkit memberontak dan mencabar pemimpin mereka. Ini merupakan satu perubahan radikal dalam sikap politik kaum tani itu sendiri. ni

*Dipetik dari Appendix I dalam A Malay Peasant Community in Upper Perak, Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia, 1978.

HARAPAN BERKECAI DI LUBOK KUNDANG

Nur Hayati

Pada suatu hari saya sedang membuat rumah di ladang. Tiba-tiba saya terlihat sekumpulan gagak datang hendak menyerang rumah saya itu. Saya teringat pada senapang patah. Saya berlari ke dalam rumah untuk mengambilnya. Saya terhenti kerana terdengar satu suara yang berkata:

'Jangan kau tembak gagak-gagak itu. Kau pasti kalah. Bukan rumah kau sahaja yang akan dimusnahkan oleh gagak-gagak itu. Rumah-rumah kawan kau juga akan dimusnahkan. Mereka ramai. Mereka pasti menang. Tolehlah ke sebelah kanan.'

'Saya melihat banyak gagak putih. Esoknya saya memberitahu kawan-kawan saya yang ikut meneroka tanah itu,' kata Wak Rahmad Sidek, Penolong Ketua Peneroka Lubuk Kundang.

Wak Rahmad, 50 tahun, telah menerima alamat buruk tentang bencana yang akan ditimpas mereka



'Mereka datang berehat di surau ini, Ada yang sembahyang, Akhirnya, dimusnah dan dibakar juga Semacam orang berak di pinggan selepas makan nasi'

berikutan dengan tindakan pihak berkuasa Jabatan Hutan terhadap tanaman mereka. Alamat yang diperolehinya dalam mimpi empat malam sebelum kejadian tersebut telah menyebabkan dia dan dua puluh satu orang kawannya yang mempercayai mimpinya itu bermalam di ladang mereka pada jam dua pagi Isnin itu (1hb Oktober).

Kira-kira jam empat pagi, Wak Rahmad dan kawan-kawannya terjaga. Mereka merasakan sesuatu. 'Kami awasi kawasan ladang sawit dan pisang yang kami teroka itu. Ada sesuatu yang tidak menyenangkan. Apakah yang akan dilakukan ke atas kami dan ladang kami?' Notis daripada Pejabat Hutan Daerah Pantai Kelang diterimanya pada bulan Ogos lalu. Masa itu bulan puasa.

Wak Sharif Haji Dollah yang menjadi Ketua Peneroka Lubuk Kundang telah memohon tanah tersebut pada tahun 1968. Mereka juga telah merayu kepada Pengarah Jabatan Hutan Negeri Selangor di Shah Alam supaya permohonan itu dipertimbangkan setelah menerima notis tersebut.

Wak Rahmad merasakan masa-nya telah tiba mimpinya itu menjadi kenyataan. Mereka menanti de-

ngan sabar akan apa sahaja tindakan yang akan dilakukan terhadap mereka.

'Kawasan itu Gelap Dengan Askar'

'Dalam terang-terang tanah beberapa lama kemudian, kami lihat ramai orang beruniform di pinggir ladang kami. Mereka terdiri dari polis, tentera, FRU dan pekerja Jabatan Hutan. Bilangan mereka sungguh ramai. Ada juga pegawai tinggi polis dan pegawai kerajaan.'

'Kami tak tahu kenapa begitu ramai yang datang. Kawasan ladang Brooklands Estate kelihatan gelap dengan mereka. Kami cuma 22 orang peneroka di ladang tersebut pada pagi itu.'

Wak Rahmad, yang mempunyai 12 orang anak dan menumpang di tanah mertuanya itu memberi penjelasan demikian ketika diwawancara di rumahnya di Labuhan. Dagang dua batu dari ladang yang diusahakan itu.

Wak Rahmad pergi menemui Pegawai Daerah dan pegawai-pegawai lain yang berada di ladangnya itu. Dia meminta penjelasan dari mereka. Ketika itu pekerja-pekerja Jabatan Hutan telah mula menebang pokok-pokok kelapa sawit serta menebas pokok pisang serta keladi mereka.



'Pohon ditebang, tumbuh semula rakyat ditindas, bangun semula'

Mereka dikawal oleh FRU dan polis. Wak Rahmad dan peneroka-peneroka lainnya tidak membuat sebarang penentangan terhadap mereka. 'Saya kata pada Tuan Pegawai Daerah. Tuan bagaimana caranya kami boleh minta tanah. Ketua kami Wak Sharif telah buat permohonan sejak tahun 1968. Kami telah banyak kali minta.'

'Saya menangis teresak-esak dan menyerahkan semua surat-surat permohonan tersebut pada Pegawai Daerah Kuala Langat. Saya tidak boleh menahan airmata melihat pokok-pokok tanaman kami ditebang tanpa bertimbang rasa terhadap usaha kami.'

'Pegawai Daerah menyuruh saya mengucap kuat-kuat.' 'Sabarlah Wak,' katanya. 'Kita orang Islam.' Saya pun mengucap dan membaca beberapa potong ayat. Lepas itu perasaan saya terasa lega. Saya dipanggil keluar dari kawasan ladang itu. Ada di antara pegawai-pegawai itu mengalirkan airmata.

Mengundur Buat Sementara

Wak Rahmad dipertemukan dengan pegawai tinggi. Dia tidak tahu siapa. Pegawai itu menasihatinya supaya mengamankan keadaan. Wak Rahmad diminta memberikan jasa baik supaya pemuda-pemuda yang ada di kawasan tersebut akan meninggalkan ladang itu untuk memudahkan kerja memusnahkan tanaman itu.

Saya masuk semula dengan diiringi tiga pegawai. Saya lihat seorang pemuda sudah memakai jubah. Mereka kelihatan bengis. Saya tahu bagaimana perasaan mereka ketika itu. Saya memandang kepada mereka sambil berkata:

'Sudah berapa lama kita tunggu tanah ini, belum juga dapat. Titik peluh kita adalah untuk anak isteri kita. Saya tanya tuan Pegawai Daerah tadi bagaimana caranya minta tanah kerana kita telah banyak kali minta tapi tak dapat.'

Wak Rahmad menyatakan dia melihat pemuda-pemuda semakin naik semangat. Dia mesti membuat



LUBOK KUNDANG DALAM KENANGAN

Nur Hayati

Keinginan mendapatkan jaminan hidup masa tua dan menampung keperluan keluarga, mendorong Wak Sharif Haji Dollah dan 30 orang lagi petani mula meneroka tanah di Lubuk Kundang pada tahun 1968.

Mereka memilih tempat itu kerana kawasan seluas 500 ekar itu letaknya tidak jauh dari Kampung Labuhan Dagang, iaitu kampung asal mereka. Kalau ikut jalan sungai, cuma lima minit perjalanan naik sampan. Jalan darat melalui Brooklands Estate merangkumi jarak enam batu.

Wak Sharif Haji Dollah, 60 tahun, ketua peneroka menyatakan bahawa kawasan yang mereka teroka itu terletak di pinggir ladang Brooklands dan pernah diusahakan oleh datuk nenek mereka yang menanam padi huma dan lain-lain tanaman kontan pada zaman Jepun.

Pada tahun 1968, dengan kerjasama Pejabat Pertanian Selangor, mereka telah menggunakan sembilan ekar tanah tersebut untuk tanaman buah susu. Hasilnya agak lumayan. Banjir melanda kawasan tersebut pada awal tahun 70an. Penanaman buah susu mereka tidak diteruskan.

Sokongan Pemimpin Politik

Wak Sharif menyatakan bahawa pada tahun 1968, dia telah menghantar permohonan untuk mendapatkan tanah tersebut. Datuk Harun yang menjadi Menteri Besar masa itu memberi sokongan kepada mereka. Wak Sharif dipanggil untuk ditemuduga pada 20. 9. 68 di Pejabat Tanah Kuala Langat berhubung dengan permohonan itu.

Lubuk Kundang terus mereka usahakan selepas banjir, dan pada 14.12.73, sepucuk surat dari Pejabat Menteri Besar Selangor dikirim kepada Pemungut Hasil Tanah minta supaya tanah itu diper-

imbangkan memandangkan permohonan telah memakan masa selama empat tahun. Surat itu menyatakan sokongan Datuk Harun ke atas permohonan peneroka-peneroka itu.

Wak Sharif dan kawan-kawannya merasa makin yakin yang mereka akan mendapat tanah tersebut. Dan kawan-kawan yang terdiri daripada petani yang tak bertanah dan yang mempunyai tanah sedikit-sedikit telah ikut serta meluaskan tanah yang diteroka.

Pada 24.5.76, sepucuk lagi surat dari Pejabat Menteri Besar Selangor dialamatkan kepada Pemungut Hasil Tanah Kuala Langat menyatakan yang Menteri Besar mengarahkan supaya disegerakan perkara permohonan tanah tersebut.

Harapan Berkecai

Tindakan Pejabat Hutan Daerah Pantai Kelang memusnahkan tanaman kelapa sawit mereka di Lubuk Kundang pada 2hb Oktober yang lalu amat memeranjatkan dan menghamparkan harapan mereka, kata Wak Sharif.

Menyentuh sejarah permohonan tanah tersebut, Wak Sharif menyatakan bahawa dia telah pergi ke tempat kediaman YAB Dato' Hor-



mat Rafei pada bulan Mac 1976 untuk bertanyakan tentang tanah itu. 'Dato' Hormat dalam perbincangan itu menyuruh kami terus mengerjakan tanah itu dan menanam kelapa sawit jenis baik. Balik dari rumah Dato' Hormat saya sampaikan berita itu pada kawan-kawan. Kami usahakan 500 ekar untuk menanam kelapa sawit serta tanaman-tanaman lain. Tahun berlalu, namun permohonan kami tidak juga diluluskan.'

Wak Sharif juga telah menulis kepada Pengarah Perhutanan Negeri Selangor di Shah Alam merayu supaya tanah itu diberikan kepada mereka.

'Yang datang bukan surat kelulusan tapi notis dari Pejabat Hutan pada bulan puasa yang lalu supaya kami mengeluarkan hasil dari tanah tersebut dalam masa tiga minggu. Tindakan akan diambil jika kami

enggan menurut perintah,' jelas Wak Sharif lagi.

'Apakah yang boleh kami buat selain merayu kepada Dato' Hormat. Kami menulis surat kepada-nya pada 13.9.79 meminta jasa bakiinya. Dalam surat itu, saya menu-lis:

'Kami memohon tanah dengan dorongan YAB juga samada se-cara lisan ataupun bertulis sebelum YAB jadi Menteri Besar. Sekarang kami dapat notis dari Pejabat Tanah Kelang. Apakah ada udang di sebalik batu?'

Itulah rayuan terakhir mereka sebelum tanaman dimusnahkan. Menurut Wak Sharif, Dato' Hormat yang pernah menyuruh dia membuat pelan tanah waktu dia mula memohon tanah itu dan membuat senarai nama pemohon merupakan orang tempat mereka mengadu nasib.

Usaha Bergotong-ropong

Wak Sharif, yang mempunyai 12 orang anak dan yang paling bungsu berusia tiga tahun itu, mengatakan 24 ekar daripada tanah yang diusahakan telah mengeluar-kan hasil kira-kira \$400 sebulan bagi tiap-tiap satu nama.

Menurut Wak Rahmad yang juga terlibat dalam pembukaan tanah itu, kejadian kecurian di kampung mereka berkurangan sejak belia, yang merupakan 30 daripada bi-



langan peneroka, turut serta dalam penerokaan tanah itu di peringkat kedua yang bermula pada tahun 1978.

Mereka menebang hutan dan mengerjakan tanah secara gotong-ropong dan berkongsi semua perbelanjaan. Mereka belum pindah ke situ lagi kerana mereka mahu berbuat demikian apabila sudah dapat geran supaya mereka dapat merancang pembangunan tempat tersebut dengan teratur, menurutnya la-gi.

Wak Sharif tidak berada di ladang semasa tindakan memusnahkan itu dijalankan kerana notis yang diterima pada bulan Ogos itu tidak menyatakan bila tindakan akan diambil. Cuma Wak Rahmad dan 21 orang peneroka lain telah tidur di surau di ladang me-



'Tanah ini pernah diusahakan oleh detuk neneh kami zaman Jepun. Tengok, hanya belukar dan pohon-pohon kecil yang tumbuh. Sebelah sana ada hutan dan itu pulak kami tak ganggi.'

Dalam Keluaran
Disember/8:
Wawancara dengan
ANWAR IBRAHIM

(... sambung dari m.s. 19)

sesuatu supaya ketegangan dapat dielakkan. Bilangan mereka sedikit. Mereka tidak mempunyai apa-apa.

'Wak kata pada mereka bahawa sejak mereka ikut meneroka, keluarga mereka telah mendapat hasil dari titik peluh mereka. Tetapi, sebagai rakyat yang menghadapi kuasa pemerintah, mereka terpaksa menurut undang-undang.'

'Pihak kerajaan sepatutnya berbangga kerana kejadian yang tidak diingini telah berkurangan sejak tanah ini diteroka. Misalnya, pencurian di kampung ini makin kurang setelah tanah itu mula diusahakan. Dan Wak faham bagaimana perasaan belia-belia semua. Tapi kita tak boleh berbuat apa-apa.'

Tanaman kelapa bali di estet Brooklands tak kan diganggu. Hanya tanaman kami, orang susah yang laparkan tanah.'



Wak Rahmad menyatakan dia melihat wajah belia-belia yang bengis itu mulai tenang. Pegawai Deraht beritahu yang dia terpaksa menjalankan tugas. 'Wak berjaya minta belia-belia meninggalkan tempat itu. Kami akan terus berusaha untuk mendapatkan tanah tersebut.'

'Mengapa Tindakan Demikian?'

Wak Rahmad menyatakan bahawa perasaannya sangat sayu melihat hasil usahanya dimusnahkan dengan begitu mudah oleh pihak berkuasa.

'Siapa yang tidak sedih melihatkan harapan mereka bersama-sama pohon-pohon kelapa bali yang ditebang dan dibubuh minyak itu.

Kami telah menaruh harapan dan mengusahakan tanah itu dengan tenaga sendiri.'

Wak Rahmad berikrar di depan belia-belia dan kawan-kawan senasib dengannya bahawa sekiranya tanah itu jatuh ke tangan orang lain, pertempuran akan berlaku.

Dia tidak tahu mengapa tindakan sedemikian dilakukan terhadap mereka. Menurutnya, tanah itu diminta oleh Wak Sharif sejak Dato' Harun Idris menjadi Menteri Besar Selangor pada tahun 1968.

'Dato' Harun telah memberikan sokongan lisan dan bertulis kepada Wak Sharif.' Seorang peneroka berkata sambil menunjukkan surat-surat berkenaan. 'Kami bersemangat mengerjakan tanah itu kerana harapan mendapatkannya amat baik.'

Semasa Dato' Hormat Rafei menjadi wakil rakyat di Telok Datuk, beliau juga telah memberikan sokongan bertulis kepada peneroka-peneroka itu, dalam suratnya bertarikh 21hb. Julai 1974:

'... saya sedang mengambil langkah-langkah tertentu bagi menyegerakan pengeluaran tanah tersebut kalau boleh dengan secepat mungkin.'

Wak Sharif, yang berterimakasih kepada Dato' Hormat kerana pernah dapat tanah seluas 3 ekar melalui Dato' Hormat, menerangkan:

'Semasa saya di kediamannya pada bulan Mac 1976, Dato' Hormat telah menasihatkan Wak Sharif menanam kelapa sawit jenis baik. Kemudian boleh dijual kepada kilang Sri Langatnya dekat sini.'

Wak Rahmad yang menjadi ahli Persatuan Bekas-bekas Polis itu menjelaskan bahawa sokongan dari Dato' Hormat itu menyebabkan dia ikut serta dalam usaha meneroka ladang seluas 500 ekar yang dimulai oleh Wak Sharif dan kawan-kawannya sejak 11 tahun yang lalu itu.

'Selepas berhenti kerja, saya berusaha cari makan dengan membuat kerja lain. Tetapi badan semakin

tua. Jadi sejak setahun yang lalu, saya telah menumpukan sepenuh perhatian pada tanah itu.'

Dia telah menggunakan wang isterinya hasil dari jualan barang-barang kemas yang ada untuk membersihkan tanah dan membeli benih sawit serta baja dan lain-lain tanaman kontan untuk tanah seluas tiga ekar itu.

'Modal saya habis ... tenaga percuta ... tanaman dimusnahkan. Sekarang saya tidak mahu berbuat apa-apa lagi. Saya akan cari jalan untuk mendapatkan tanah itu. Saya telah berikrar untuk mendapatkannya.'

Hampir 70% daripada peneroka itu telah berkeluarga. Ada ramai juga di antara mereka yang terdiri daripada bekas pasukan keselamatan. Kira-kira 40 orang daripada 150 peneroka itu terdiri daripada belia MAYC. Mereka sedang merancang untuk menubuhkan cawangan MAYC di tempat tersebut. Kemudian mereka akan menyeru kepada Timbalan Menteri Kemajuan Tanah, Encik Sanusi Junid yang juga merupakan pemimpin MAYC, jelaskan seorang pemuda yang terlibat.

Pemimpin-pemimpin MAYC juga mengharapkan jasa baik Y.B. Ahmad Razali—seorang tokoh MAYC di negeri Selangor yang barangkali akan dilantik memegang jawatan Menteri Besar semasa Dato' Hormat menuaikan fardhu Haji di Mekah.

Seminggu selepas tindakan memusnahkan tanaman mereka, Wak Rahmad dan kawan-kawannya masih belum tahu kenapa tindakan sekeras itu dilakukan kepada mereka. Selain dari notis dalam bulan Ogos yang dihantar oleh Pejabat Hutan melalui kawannya di Sungai Kelambu, mereka tidak mendapat apa-apa pemberitahuan tentang tindakan yang diambil pada pagi Selasa minggu lalu itu.

'Ada T.O.L. Pun Kena'

Seorang lagi peneroka yang mengalami kerugian yang banyak telah memohon tanah itu sejak tahun

1968 juga. Tiew Sing @ Thew Seng, 40 tahun, telah membayar lesen T.O.L. selama 6 tahun bagi tujuan menanam pisang, ubi dan sayur-sayuran. Kira-kira lima tahun lalu, dia telah ditemuduga mengenai tanah tersebut. Dia telahpun menanam kelapa sawit dan akhir-akhir ini telah mendapat hasil kira-kira \$600 sebulan. Dia tidak diberitahu langsung tentang tindakan yang hendak diambil. 'Notispun tak dapat.'

'Pagi itu, macam biasa saya naik

basikal ke ladang. Tapi polis tahan. Kata mereka, polis ada hal di dalam. Saya pulang dan datang semula ke ladang dua hari kemudian.'

'Semua pokok sawit saya rosak. Mereka taruh minyak supaya pokok itu tak boleh hidup lagi. Sekarang saya mesti cari makan menanam ubi di kawasan ini.'

Tiew, yang mempunyai anak lima itu, memandang ladang sawitnya yang telah gondol itu dengan mata yang digenangi air.

Salinan surat daripada Sharif Hj. Dollah kepada Pengarah Perhutanan Negeri Selangor:

Dengan segala hormatnya saya serta kami Pemohon-pemohon Tanah tersebut, maklumkan kepada Tuan, seandainya dapat kiranya permohonan kami ini dipertimbangkan dengan seadil-adilnya.

2. Tanah yang kami pohon ini, bermula dipohon dalam tahun 1968, lebih kurang 10 tahun, sampailah di akhir-akhir ini tidak mendapat apa-apa berita.

3. Sebelum dari itu, tanah-tanah tersebut telahpun diusahakan oleh nenek moyang kami, terutama di masa pemerintahan Jepun di sivil mereka bercucuk tanam, iaitu tanaman padi ladang serta dengan tanaman-tanaman kontan, yang mana menampung sara hidup kami-kami semua.

4. Berbagai-bagai rayuan untuk memilik tanah tersebut mendapat cara halal, telah dibuat, mahupun berjumpa sendiri dengan pegawai-pegawai berkenaan, terutama Pejabat Tanah, dan YAB Dato' Mentri Besar Hormat Rafei, maka dengan dorongan serta semangat yang beliau (Dato' Mentri Besar) tanpa bertulis, serta memberi akuan yang bersungguh hendak mengeluarkan tanah-tanah tersebut kepada kami yang tidak berada, dengan akuan serta dorongan beliau itulah, maka kami-kami semua merasa yakin mendapatkan tanah-tanah tersebut. Maka bersungguh-sungguh menjayakan, sebahagian dari tanah tersebut telahpun mengeluarkan hasil yang lumayan dengan tanaman kelapa sawit.

5. Dalam masa yang singkat sahaja, perubahan berlaku yang mana tanah-tanah yang kami pohon, telah diwartakan untuk menjadi Rancangan Tanah Kerajaan Lubuk Kundang. Apakah pihak Mentri Besar sebagai Ketua Negeri Selangor tidak menyedari yang tanah ini telah dipohon, serta telah diusahakan? Inilah satu masalah yang kami hadapi dan di mana letaknya keadilan? Bermacam-macam rintangan, serta halangan dan ugutan yang telah kami tanggung, namun begitu kami tidak berganjak setapakpun.

6. Begitu juga pembahagian tanah yang diuntukkan kepada rakyat di daerah ini. Siapa yang dapat? Tak lain dari mereka-mereka golongan yang berada. Tetapi bagaimana pula dengan kami yang tidak berada.

7. Usahlah kami bercerita lebih panjang, memadai dengan keterangan-keterangan yang kami berikan bersama surat ini, Pihak Tuan tentu sekali terlebih maklum atas kedudukan ini, Jadi kami-kami semua sangat-sangat berbesar harapan, dapatlah kiranya pihak yang berkuasa, terutama Pengarah Perhutanan Negri Selangor memberi kelulusan kepada kami mengusahakan tanah-tanah tersebut.

Janji-Janji

Peneroka-peneroka itu memberitahu, beberapa lama dulu ada orang datang menggali kira-kira 200 kaki dalamnya di kawasan itu, untuk mencari bijih. Orang yang datang itu mengatakan tiada bijih di kawasan itu. Bijih ada di ladang Brooklands.

Mereka masih berkeyakinan mendapat tanah itu. Harapan mereka yang meninggi gunung itu masih belum padam kerana 'Kami berdiri di pihak yang benar.' Wak Sharif telah menulis surat kepada Datok Hormat Rafei pada 14hb September 1979 meminta jasa baiknya untuk menjayakan permohonan mereka:

'... kami memohon tanah ini adalah atas dorongan Yang Berhormat juga, samada dengan bertulis mahupun dengan lisan, sebelum Yang Berhormat menjadi Menteri Besar....'

'... dengan dorongan Yang Amat Berhormatlah, dahulu kami lakukan tetapi mengapa Yang Amat Berhormat tidak mahu bertanggungjawab atas perkara yang kami lakukan sekarang?....'

'... pertimbangkanlah, bahawa kami yang meneroka ini adalah miskin, tidak mempunyai tanah, kalau adapun satu dua ekar sahaja. Memdaikah dengan tanggungan kami yang ada mempunyai tidak kurang dari empat keenam orang tanggungan, mahupun lebih?....'

'... kami peneroka seramai lebih kurang 147 peneroka dalamnya tidak berganjak setapakpun, samada kami akan dipenjarakan, mahupun dibunuhi hidup-hidup, tetapi kami pertahankan, ini terpulanglah kepada Dato' kerana Dato' umpama pisau yang tajam. Kami umpama timun.'

Surat itu belum ada jawapannya lagi. Peneroka-peneroka itu masih mengharap. Sambil mereka menunggu, pohon-pohon yang gondol di Lubuk Kundang kering dalam bahang panas di kawasan 500 ekar itu.



Sumber: STAR

TIADA UDANG SEBALIK BATU

TETAPI ADA RUMAH BATU KOSONG DI SUNGAI UDANG

K. Bukhari

'Kami dah bosan memohon rumah-rumah murah. Kami tak sanggup menunggu lagi kerana akhirnya tidak ada juga rumah untuk kami.'

Tujuh puluh keluarga telah menunjukkan kejemuan mereka apabila mereka mengambil alih 99 buah rumah murah di Kampung Sungai Udang, Kelang, yang sudah terkenal sekarang ini. Menurut mereka, tindakan tersebut dilakukan dengan kehendak hati mereka sendiri. 'Kami tidak dihasut oleh orang luar,' tegas mereka.

'Kami tidak perlu dihasut,' kata seorang lagi. 'Memang terdapat cukup dorongan bagi kami untuk melakukan sesuatu yang tidak pernah kami lakukan sebelum ini, ia-

itu menduduki rumah-rumah kosong.'

Adalah sesuatu yang membazir melihat tak seorang pun menggunakan rumah-rumah kosong yang telah disiapkan oleh JKR lebih setahun lalu. Apa salahnya jika kami menumpang berteduh di sini dan menggunakan rumah-rumah ini?'

Seorang yang lain berkata bahawa ia didorong oleh perasaan marah lalu ikut sama bila ia melihat semua orang mula menduduki rumah-rumah tersebut. Dia marah, katanya, kerana dia tahu ada orang yang sudah mempunyai rumah di tempat lain tetapi mendapat lagi rumah yang baru dibina itu.

'Tidakkah rumah yang didirikan itu rancangan rumah murah?' tanya

seorang dari mereka. 'Rumah-rumah murah,' katanya bila berdepan dengan Pegawai Daerah, 'bermaksud untuk orang-orang miskin yang tidak mempunyai rumah sendiri, dan bukan sebagai rumah kedua atau ketiga kepada orang yang akan menyewakan rumah-rumah itu kemudiannya dan tak perlu bekerja lagi.'

'Ini bukan soal kami tidak mampu membayar pendahuluan dan bayaran bulanan untuk rumah-rumah itu,' tambah seorang lagi. 'Kebanyakannya dari kami adalah buruh kasar di Pelabuhan Kelang, setengah dari kami peniaga-peniaga kecil dan penjaja. Semua dari kami mempunyai pendapatan yang tetap, dan bayaran \$76.09 sebulan tidak men-

jadi masalah kepada kami,' jelas orang itu.

Kata isterinya, 'Apa yang kami tak sanggup ialah berterusan membayar sewa. Kami mahukan rumah.' Suaminya memberitahu bahawa mereka telah empat kali memohon rumah jenis yang sama di Kampung Idaman, di Kampung Pandaraman Jaya, di Jalan Meru dan di Kampung Sungai Udang itu sendiri. Setiap kali permohonan mereka sentiasa gagal.

Siapa Dapat Rumah?

Siapa yang dapat rumah-rumah itu? 'Penyokong-penyokong sebuah parti politik,' kata seorang peniaga kecil. Pembahagian rumah yang tidak adil ini juga berlaku di Taman Idaman tidak lama sebelum ini, peniaga itu mendakwa.

'Kita mahu pemerintahan yang adil,' kata orang itu lagi, 'bukan sebuah kerajaan yang tidak mengamalkan demokrasi. Macam mana ini boleh dipanggil demokrasi?' tanyanya.

'Saya bukan pemberontak,' tambahnya. 'Saya bukan ahli parti politik. Demikian juga kawan-kawan saya.' Katanya, 'Orang parti politik pernah datang bertanya tentang peristiwa ini, tapi selepas kami mula menduduki rumah-rumah itu—orang-orang itu dari DAP, PAS, sosialis.'

'Ke mana hilangnya wakil rakyat? Seperti semua orang tahu,' katanya, 'Ahli Parlimen, Tan Sri Manickavasagan, tiada dalam negeri. Dan wakil Undangan Negeri bagi kawasan ini terbang ke Sarawak pagi Rabu lepas.'

Orang lain pula menambah, 'Melalui tindakan yang kami ambil ini, kami akhirnya membuka mata pemimpin-pemimpin atasan.'

Tidakkah mereka rasa terancam atau takut bila polis datang untuk mengusir mereka keluar? 'Saya tidak takut,' kata salah seorang peniaga kecil. 'Kami mempunyai hak ke atas rumah-rumah itu, saya ra-

'Kita mahu pemerintahan yang adil, bukan sebuah kerajaan yang tidak mengamalkan demokrasi. Macam mana ini boleh dipanggil demokrasi?'

sa. Begitulah apa yang saya rasa. Tak ada sebab mengapa harus merasa takut.'

Seorang lagi bertambah, bapanya yang sedang sakit di hospital telah memohon salah sebuah dari rumah-rumah itu beberapa tahun yang lalu. Dia kata Pegawai Daerah cuba memujuk mereka supaya keluar dari rumah-rumah itu pada pagi itu dengan berjanji kepada mereka bahawa ia sendiri akan cuba mencari rumah-rumah untuk mereka di tempat lain.

'Pegawai Daerah ada berkata bahawa ia akan memotong telinganya jika kami tidak mendapat rumah di tempat lain!' Menurut peniaga ini, Pegawai Daerah berkata sekali lagi bahawa ia akan memotong telinganya apabila satu perwakilan mereka menemui beliau di Bilek Gerakan kemudiannya.

'Tetapi, saya memberitahu Pegawai Daerah itu bahawa kami tak mahu beliau jadi cacat atau pekak. Kami hanya mahukan rumah,' jelas seorang peniaga. Pegawai Daerah cepat-cepat berkata bahawa ia tidak bermaksud seluruh telinga, tetapi cuping telinga sahaja. (Apabila pejabat Pegawai Daerah dihubungi, wartawan ini telah dirujukkan kepada kenyataan yang terkeluar dalam akhbar harian).

Dalam perjumpaan mereka dengan Menteri Besar, kata peniaga itu, Datuk Menteri Besar bersopan santun, 'malah mengaku bahawa peruntukan rumah-rumah adalah tidak adil dalam beberapa kes. Semua ini telah dilapurkan di dalam suratkhabar. Menteri Besar juga berkata bahawa beliau akan menimbangkan masalah kami dengan teliti. Orang lain juga memberitahu kami macam itu. Kami juga telah dengar sebelum ini dari pihak berkuasa lain.'

Tetapi ada pegawainya yang menghina kami, ketika kami menunggu untuk pergi ke pejabat Menteri Besar, dengan memanggil kami *penduduk-penduduk haram* dan lain-lain panggilan,' dakwa peniaga itu.

'Dalam semua keadaan, bercakap bagi pihak kawan saya di sini,' jelasnya, 'kami tidak ada lagi keyakinan pada janji-janji.'

Latarbelakang Penduduk Haram

Ini adalah suara sebahagian dari mereka yang terlibat dalam kejadian pendudukan rumah-rumah kosong di Sungai Udang. Mereka semua bersedia bercakap dengan kami—selepas mereka pasti bahawa kami bukan 'orang kerajaan'. (Malahan, kepada 'orang kerajaan' setengah dari mereka bercakap dengan terus terang, jelas mereka. Kami tidak melakukan apa-apa kesalahan, kata mereka berkali-kali kepada kami).

Di samping itu, tidakkah mereka dengan senang hati telah memberi nama-nama mereka dalam senarai orang yang mahu rumah, tanya mereka. Ini membuktikan mereka tidak ada apa yang hendak disembunyikan, samada nama mereka atau tujuan mereka.

Mereka terdiri dari pekerja pelabuhan, buruh, pekerja kilang, petmandu lori dan teksi, penjaja dan peniaga kecil. Hampir kesemua dari mereka menegaskan bahawa mereka mampu membeli rumah-rumah murah yang berharga kira-kira \$9,500 sebuah, tetapi mereka tak dapat.

Tetapi apa yang mereka tidak terdaya ialah membayar sewa bulanan bilik atau rumah untuk keluarga mereka di Kampung Teluk Gadung, Kampung Sungai Bertek dan Kampung Sungai Udang yang kesemuanya berdekatan dengan 99 buah rumah yang kosong itu. Ini

adalah kerana gaji mereka, walau-pun tetap, tetapi rendah.

Pelajaran Dari Pengalaman

Apakah yang mereka pelajari, soal kami kepada mereka. Apakah pelajaran dari tindakan mereka itu?

Mereka memberitahu kami, pertamanya, mereka menyedari sebab mereka tidak mendapat rumah bukan kerana nasib malang atau tidak bertuah. Mereka mendakwa bahawa ahli-ahli politik mempengaruhi pengundian supaya sebahagian dari rumah-rumah itu diberi kepada penyokong-penyokong mereka.

Mereka juga menegaskan bahawa mereka mempunyai hak ke atas rumah-rumah itu, kerana mereka miskin dan sangat memerlukan perumahan dan sebab mereka tinggal di kawasan tersebut.

Dengan keyakinan ini, mereka tidak gentar menghadapi Pegawai Daerah, pegawai-pegawai polis, malahan Menteri Besar sendiri, salah seorang yang terlibat mengaku. Inilah sebabnya mereka, kebanyakannya perempuan dan anak-anak, pada hari yang terakhir, enggan dan menolak untuk diangkut dengan lori-lori yang telah disediakan apabila pasukan bersenjata Polis Hutan masuk ke kawasan itu untuk mengusir mereka keluar.

Apa lagi?

Setengah dari mereka berkata betapa tidak berperikemanusiaan pihak yang berkuasa. 'Mereka sanggup menggunakan kekerasan untuk memaksa kami keluar kalau kami enggan,' ujar seorang wanita. 'Ingat tak, terdapat polis dan 200 pekerja Majlis Bandaran Kelang pada hari yang terakhir!'

Begini juga, semasa mereka menduduki rumah-rumah itu selama lebih dari 32 jam, pihak yang berkuasa berbohong dengan menuduh mereka memecah tingkap dan pintu untuk masuk ke rumah-rumah itu.

'Sebenarnya, budak-budak jahat yang telah melakukan kerosakan itu lama sebelum itu. Rumah-rumah itu telah terkenal sebagai tempat untuk menghisap dadah dan polis pernah menyerbu ke tempat itu. Itu berlaku sebab tidak ada orang tinggal di situ. Apabila saya masuk ke rumah itu, mula-mula sekali saya terpaksa menyapu dan membersihkan rumah itu,' kata seorang wanita.

Dan selepas mereka secara aman keluar dari situ, tambah wanita itu, Penolong Pegawai Daerah masih menuduh bahawa mereka membawa anak-anak dan bayi ke tempat itu hanya semata-mata untuk mendapat simpati orang ramai. Tidakkah Penolong Pegawai Daerah itu

terfikir, tanya wanita itu, bahawa dia tergamak meninggalkan anaknya bersendirian?

Perkara lain yang mereka pelajari ialah tindakan adalah lebih bermakna dari kata-kata. Mereka telah membuat aduan sebelum ini, tetapi kali ini tindakan tegas mereka menghasilkan kesan—mendapat perhatian dan simpati masyarakat walaupun mereka masih tidak mendapat rumah setakat ini.

Akhir sekali, mereka belajar akan mustahaknya jika bersatu. 'Kami tidak dapat menduduki rumah-rumah itu jika kami bertindak sendiri-sendiri,' mereka beramai-ramai setuju.

Seorang yang dikenal, kata seorang peniaga kecil, telah ditawarkan sebuah rumah selepas penduduk rumah itu berlaku. Dan selepas saat itu orang tersebut tidak mahu lagi menyertai dengan orang lain bila mereka berjumpa dengan walaupun tawaran tersebut hanya-lah secara lisan sahaja.

'Tapi,' kata peniaga kecil itu, 'mereka tak boleh *membeli* kami semua. Kalau boleh, masalah seperti ini tak kan timbul.'

ni

... 'kami tidak ada lagi keyakinan pada janji-janji... kami tidak dapat menduduki rumah-rumah itu jika kami bertindak sendiri-sendiri...'



Rumah batu kosong di Sungai Udang

Sumber: STAR

MASALAH PERUMAHAN

KRISIS YANG TAK BERKESUDAHAN

Penduduk negeri ini menghadapi masalah kekurangan rumah. Hakikat ini, yang tiada siapa dapat menafikannya, dirasai dan dialami oleh sebahagian tertentu penduduk-penduduk di Kelang baru-baru ini. Pihak pemerintah menyedari hal ini.

Kekurangan Rumah

Beberapa minggu yang lalu, Menteri Perumahan dan Penempatan yang baru dilantik menyatakan bahawa hanya duapuluh peratus dari sejumlah 73,506 buah rumah murah yang sepatutnya dibina di bawah Rancangan Malaysia Ketiga telah siap dibina. Keadaan ini amatlah menyediakan kerana angka tersebut sangat jauh kurangnya berbanding dengan angka matlamat asalnya, sebanyak 220,800 buah dalam masa lima tahun.

Dalam tempoh Rancangan Malaysia Pertama, kekurangan rumah dianggarkan sebanyak 115,000 unit. Kekurangan dalam tempoh Rancangan Malaysia Kedua pula, adalah sebanyak 165,000 unit. Tidak menghairankan keadaan ini dianggap menggambarkan *krisis perumahan* yang dihadapi oleh rakyat.

Krisis perumahan ini tergambar dengan jelasnya apabila melihatkan bahawa 45 orang dari tiap-tiap 100 orang di Selangor, dan 41 orang bagi setiap 100 orang di Pulau Pinang, tinggal di bilik atau rumah yang disewa. (Angka-angka ini dikeluarkan hasil dari Banci Perumahan, 1970). Sejak itu, bilangan penyewa bilik dan rumah ini terus meningkat.

Masalah Setinggan

Selain dari ketidakcukupan rumah, rumah-rumah yang sedia ada terlalu mahal untuk dibeli atau disewa. Menurut lapuran akhbar

(*Utusan Malaysia* 5 okt. 79), kerajaan tidak mempunyai kuasa menetapkan kadar harga jualan sebuah rumah yang dibina oleh pemaju-pemaju perumahan swasta kerana kerajaan memegang dan mengamalkan dasar perdagangan bebas. Dengan demikian, tidak menghairankan jika rakyat berpendapatan rendah di kawasan-kawasan bandar terpaksa menjadi setinggan.

Dalam tempoh Rancangan Malaysia Pertama, kekurangan rumah dianggarkan sebanyak 115,000 unit. Kekurangan dalam tempoh Rancangan Malaysia Kedua pula, adalah sebanyak 165,000 unit. Tidak menghairankan keadaan ini dianggap menggambarkan *krisis perumahan* yang dihadapi oleh rakyat.

Bilangan penghuni kawasan setinggan terlalu ramai. Seorang bagi tiap-tiap tiga orang di ibukota adalah penghuni kawasan setinggan. Ini dengan jelasnya membayangkan betapa gentingnya masalah perumahan di kawasan bandar.

Di kawasan perbandaran Ipoh, 60,000 atau 20% dari jumlah penduduknya adalah penghuni kawasan setinggan. Di Johor Baru, terdapat lebih kurang 50,000 orang penduduk kawasan setinggan yang merupakan 20% juga dari jumlah penduduk bandar tersebut. Bandar Alor Star yang kecil itupun mempunyai penghuni-penghuni setinggan yang berjumlah 4,000 orang.

Kenapa?

Kenapakah krisis perumahan ini wujud? Kenapa rakyat yang berpendapatan rendah tidak mampu mempunyai rumah sendiri? Sebabnya yang utama, yang mungkin telah pun mengagaknya, ialah kekurangan tanah. Rakyat menghadapi ma-

salah kekurangan tanah bukan sahaja untuk diusahakan guna bercucuk tanam, tetapi juga untuk dijadikan tapak membina rumah. Harga tanah begitu tinggi, dan pemiliknya semakin berkurangan.

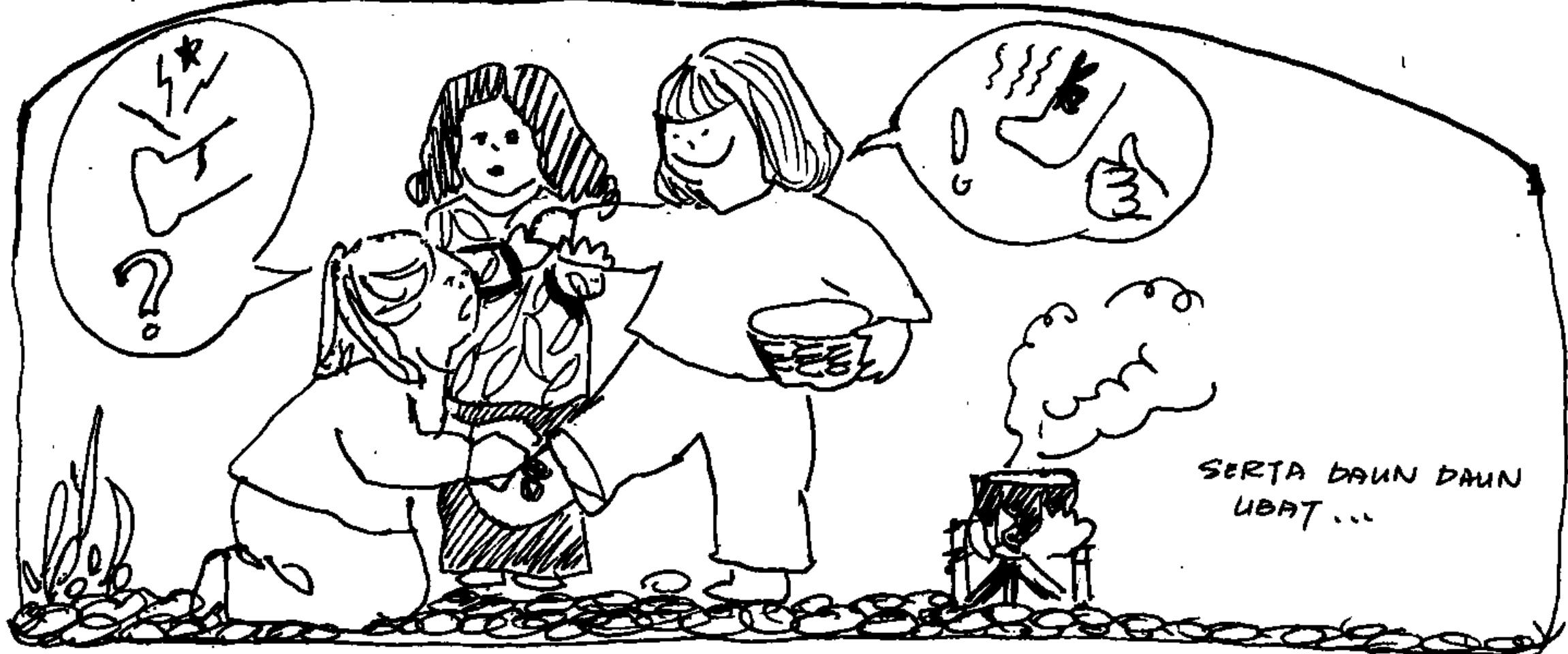
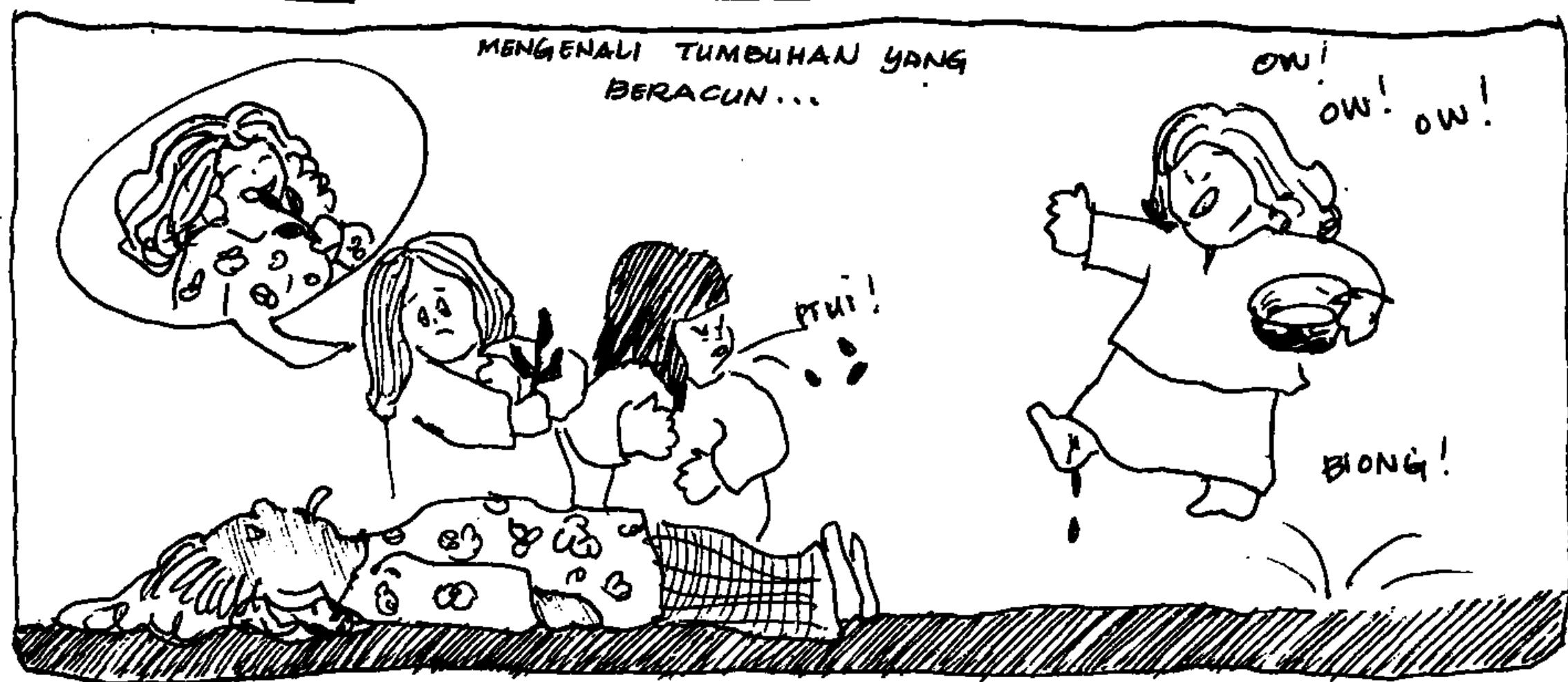
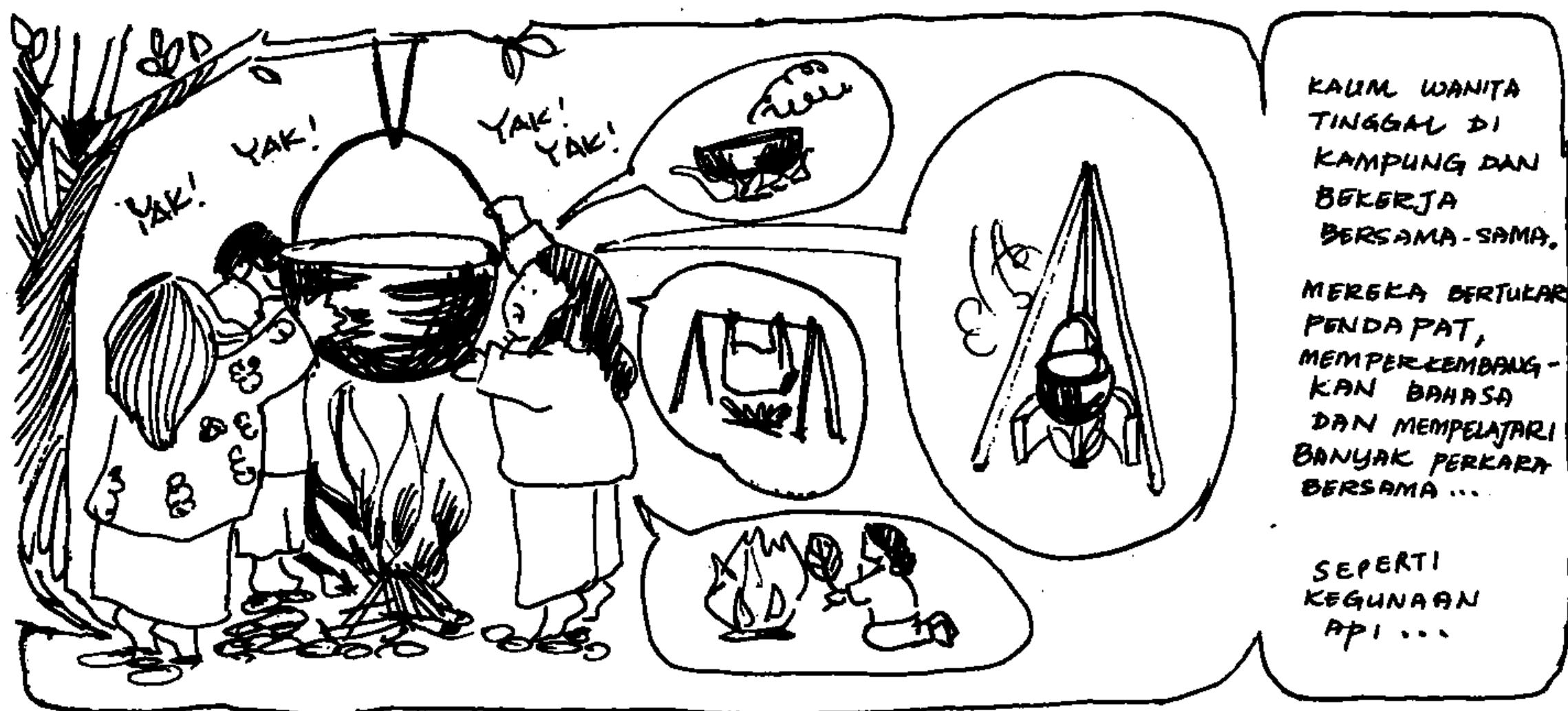
Menurut sebuah kajian, di bandar Kota Bharu sahaja misalnya, 36% dari tanah milik persendirian dimiliki oleh hanya 1% dari jumlah penduduk bandar tersebut. Di Georgetown (Tanjung di Pulau Pinang) dan Alor Star pula, 1% dari jumlah penduduknya menguasai 56% dari semua tanah milik persendirian. Angka ini lebih tinggi di Bukit Mertajam, iaitu 59%, dan di Kulim, 62%.

Siapakah Pemilik Tanah?

Siapakah pemilik tanah-tanah ini? Tanah ini dimiliki oleh tuan-tuan tanah dari semua kaum. Di Alor Star misalnya, 27% dari jumlah keluasan tanah yang dimiliki oleh orang Melayu sebenarnya dikuasai oleh hanya 10% dari penduduk Melayu di bandar tersebut. 10% penduduk-penduduk China dan India masing-masing menguasai seluas 23% dan 54% dari keluasan tanah menurut pemilikan kaum-kaum tersebut.

Masalah kebuluran tanah di kawasan luarbandar telah berpindah ke bandar bersama dengan penghijrahan dari desa. Di bandar mereka bukan hanya menghadapi masalah ketiadaan tanah, tetapi juga masalah ketiadaan rumah yang mampu mereka sewa. Jalan penyelesaian sementara yang paling mudah ialah setinggan.

HIKAYAT HAWA (SAMBUNGAN BULAN LALU)



SEMASA HIDUP BERSAMA DI KAMPUNG DALAM KEADAAN DEMICIAN, KAHUL WANITA BERPELUANG MEMAJUKAN BERBAGAI JENIS KEMAHIRAN DAN TEKNIK YANG MELAKUKAN ASAS SAINS YANG PALING AWAL SEPERTI ...



MEMBUAT PERIK TANAH ...



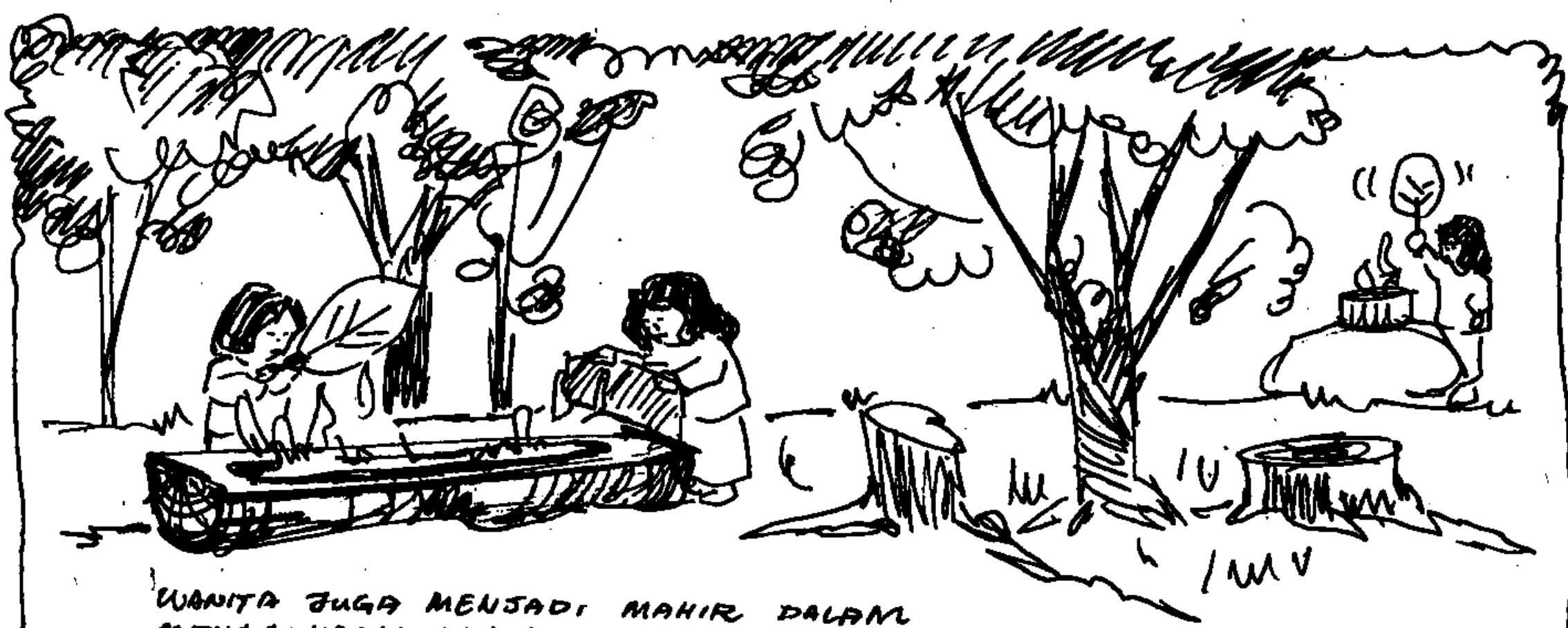
MENYAMAK KULIT HAIWAN ...



... DAN ANYAMAN
MELALUI AMALAN
INI, MEREKA DAPAT
SECARA SAINTIFIK.



ANTARA LAM, WANITA
MEMBINA SERTA MEMBAIKI
RUMAH, MEMPELAJARI
CARA, MEMBUAT BATU
(MEMBAKAR TANAH LIAT)
DAN CARA MEMBUAT
BANGUNAN SUPAYA
TIDAK DIMASUKI AIR.



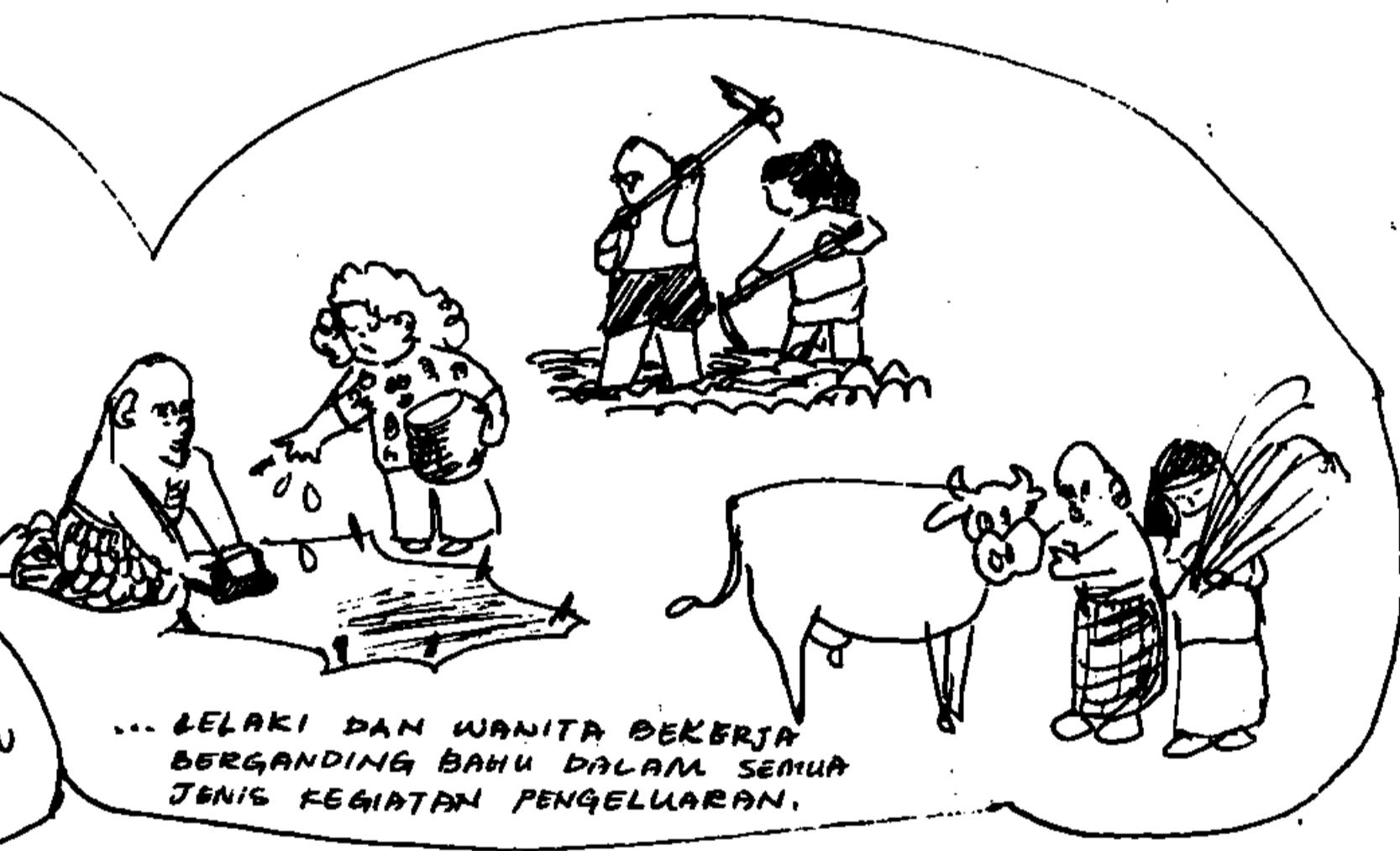
WANITA JUGA MENJADI MAHIR DALAM
MONGGUNDAK API UNTUK MEMBUAT PERAHU
DAN PERIK DARI DATANG-DATANG POKOK ...

WANITA MEMITJUKAN
PERTANIAN,
PENTERNAKAN
HAIWAN,
PEMASAKAN,
PERUBATAN
SERTA CARA
PENGURATAN...

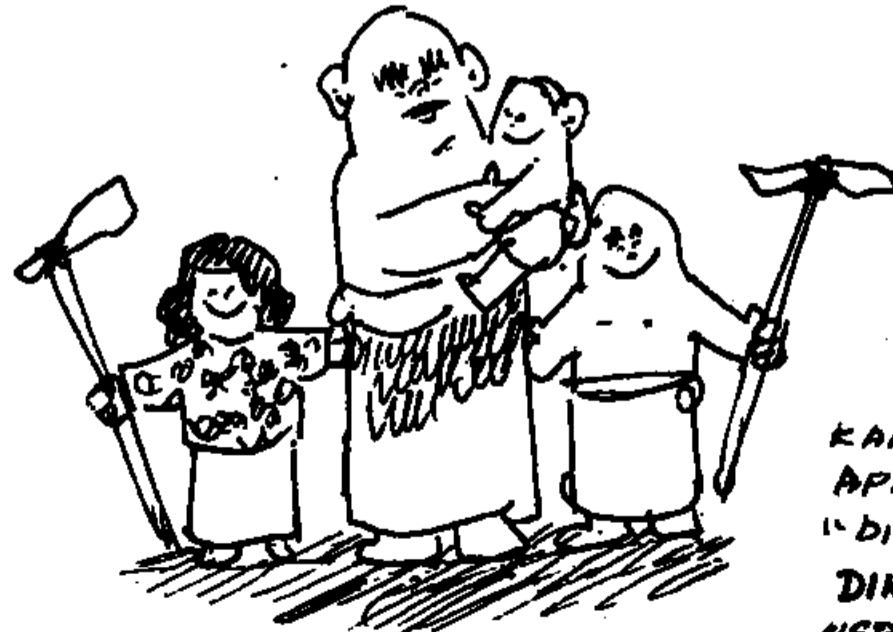


DENGAN
PERKEMBANGAN
PERTANIAN DAN
PENTERNAKAN
LEBIH BANYAK
BAHAN MAKANAN
"DIKELUARKAN"
DARI YANG
"DIBURU SERTA
DIKUTIP" OLEH
YANG DEMIKIAN
BEKALAN BAHAN
MAKANAN
MAKIN TER-
JAMIN. LALI, ORANG
LELAKI JUGA TURUT
TINGGAL DI KAMPUNG
UNTUK PERSAMA-SAMA
MENGELUARKAN BAHAN
MAKANAN ...

... LELAKI DAN WANITA BEKERJA
BERGANDING BAHU DALAM SEMUA
JENIS KEGIATAN PENGELUARAN.

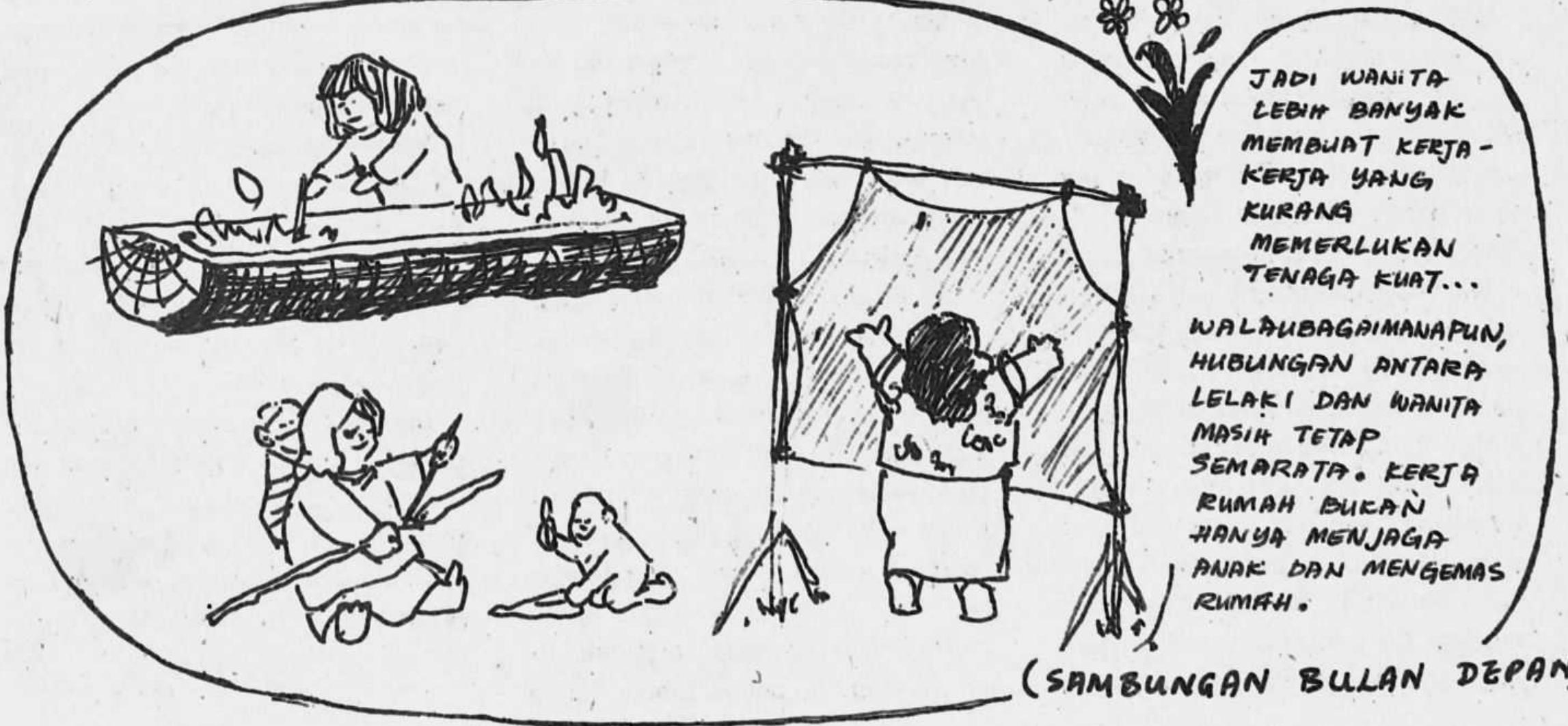
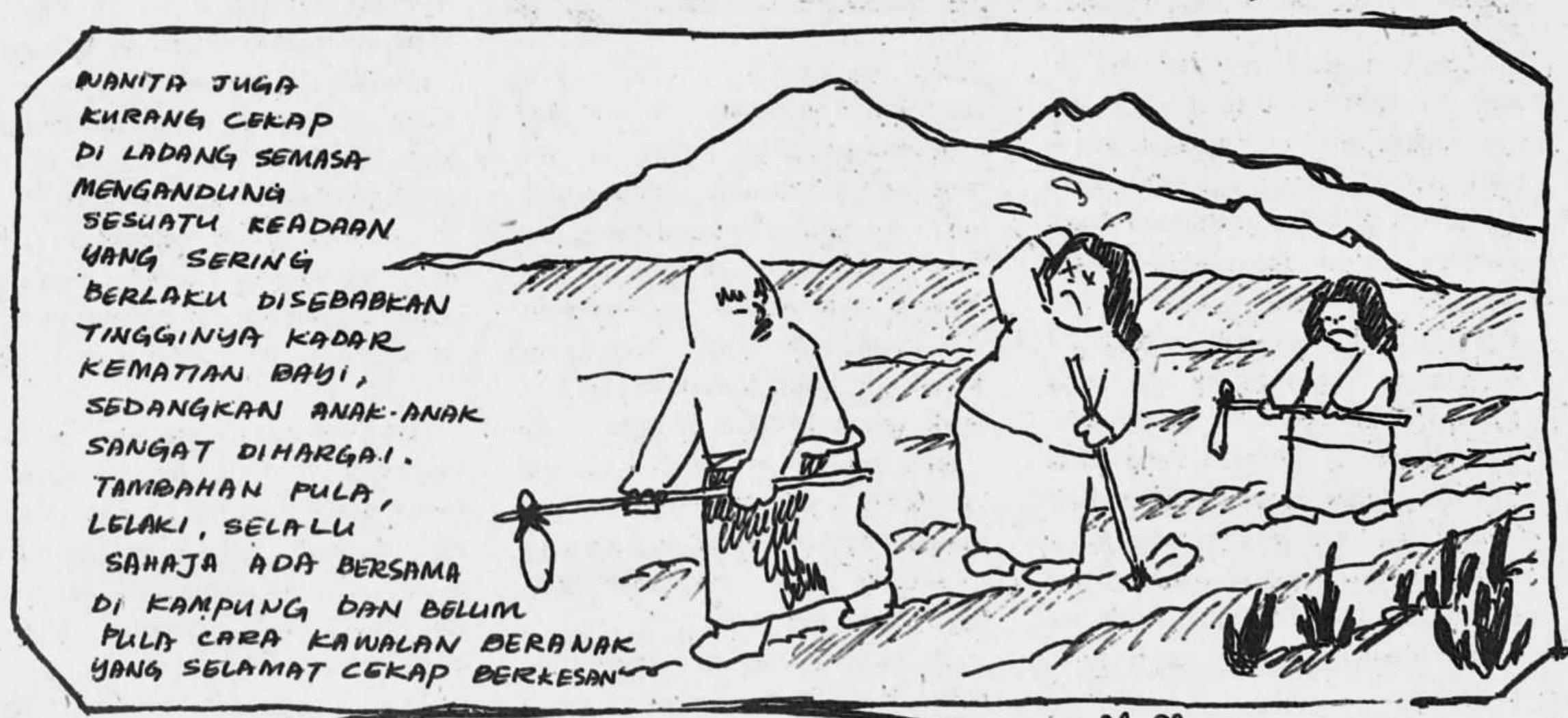


DENGAN CARA HIDUP YANG LEbih
STABIL, PERHUBUNGAN ANTARA
MANUSIA DAN SUKU KAUM PUN
BERKEMBANG.



KANAK-KANAK MAKIN LEbih DIHARGAI KERANA
APABILA LEbih BANYAK BEKALAN MAKANAN
"DIKELUARKAN", DAN BUKANNYA "DIBURU SERTA
DIKUTIP", KANAK-KANAK BOLEH MEMBANTU
USAHA MENGELUARKAN BAHAN MAKANAN.





SANGGUPKAH KITA MENGHADAPI CABARAN?

Cucu Tok Kenali



Dalam hidup kita sehari-hari, sering kita temui dua sikap yang bertantangan; samada kita begitu yakin dan berani, atau ragu-ragu serta takut menghadapi cabaran. Ketidakayakinan ini dapat dilihat dalam berbagai sikap takut.

Contoh 1: Kadang-kadang bila kita diserahkan tugas baru, kita cuba mengelakkan diri dari tanggungjawab berkenaan. Alasan yang biasa diberikan ialah: 'Saya belum pernah melakukan kerja ini. Saya rasa saya tidak dapat melakukannya dengan sempurna.' Dan begitulah akhirnya kita menolak tanggungjawab yang baru itu.

Perkara ini bolehlah dibandingkan dengan orang yang ingin belajar berenang. Cita-citanya tidak akan tercapai selagi ia hanya bersiar-siar sahaja sepanjang pantai dan tidak berani masuk ke dalam air.

Contoh 2: Sering juga didapati bahawa bila masalah dihadapi sementara mencuba (sambil belajar), jalan yang paling menarik adalah yang paling mudah, iaitu mengelak masalah berkenaan. Dan apabila masalah yang dihadapi bertambah rumit, kita tidak sanggup mencuba langsung. Hal ini serupa dengan orang baru belajar berenang, yang segera beredar ke pantai dan tidak mahu mencuba lagi setelah terminum be-

berapa teguk air.

Contoh 3: Setengah orang pula malu menampakkan kelemahan mereka kepada umum, lantas tidak mahu menerima apa-apa tanggungjawab asalkan ia yakin benar bahawa ia akan dapat melaksanakannya dengan sempurna. Mereka ini khuatir dituduh kurang cekap atau bijak kerana kritikan seumpama ini akan menjatuhkan air muka mereka. Oleh yang demikian mereka akan cuba memberi segala rupa alasan seperti 'Saya tidak boleh' atau 'saya tidak tahu'.

Akibatnya mereka akan sentiasa dalam keadaan bimbang dan selalu sahaja tidak mahu menerima tanggungjawab. Seperti orang baru belajar berenang, tidak mungkin ia mempelajari sesuatu kalau ia hanya berjalan sepanjang pantai kerana malu memperlihatkan pergerakannya yang janggal ketika berenang.

Sebenarnya sifat menyerah kalah merupakan gambaran kelemahan diri kita sendiri, yang tidak mempunyai keberanian secukupnya bagi menghadapi kesukaran dan kenyataan. Halangan dan rintangan merupakan perkara yang tidak dapat dilakukannya dalam proses pembelajaran.

Halangan-halangan ini tidak boleh diketepikan begitu sahaja. Ianya

perlu diatasi kerana kita tidak mungkin dapat terus maju tanpa menyelesaikannya terlebih dahulu. Seperti dalam contoh pertama tadi, walaupun sesuatu kerja itu belum pernah kita lakukan, jika kita benar-benar tekad untuk mencuba, dengan mempelajari pengalaman orang lain atau dengan bantuan orang lain, kita pasti dapat menjayakannya juga.

Dalam kedua-dua contoh pertama tadi kita terlalu menekankan tentang kesukaran menghadapi sesuatu masalah tanpa mengharapkan kesanggupan kita mengatasinya. Samalah halnya dalam menjawab persoalan matematika, kita perlu memahami prinsipnya dahulu supaya dapat memberi jawapan yang tepat.

Dalam contoh terakhir pula, kita tidak berani mengakui kelemahan kita dan tidak bersedia pula memperbaiki kelemahan tersebut. Sesungguhnya segala kelemahan kita akan hanya dapat disedari melalui pengalaman kita; dan melalui proses ini segala kekurangan kita dapat diperbaiki.

Memang ada orang yang berani bercakap, berfikir dan bertindak. Orang-orang seperti inilah yang akan mendapat banyak pengalaman dan cepat pula memahami sesuatu. Ini tidaklah bererti bahawa mereka ini dilahirkan lebih bijak atau pandai dari orang lain, tetapi kerana mereka ini berani mengakui kekurangan mereka dan bersedia pula membetulkannya.

Semua perkara mempunyai proses pembentukannya yang tersendiri, dari peringkat rendah dan muda ke peringkat tinggi dan matang. Tiada jalan singkat dalam mempelajari sesuatu, dan tiada kejayaan tanpa usaha.

Marilah kita sama-sama cuba menjadi lebih berani dari semua segi —berfikir, bercakap, bertindak, mengakui kesalahan dan bersedia pula membetulkannya. Dengan cara ini, kita boleh memperbaiki diri melalui pengalaman kita.

ni

Pencak Langkah



KABAR DARI PAKISTAN

Rakyat jelata Pakistan, sebagaimana rakyat jelata kita juga, mempunyai banyak pengalaman hidup yang kemudian menjadi cerita dari mulut ke mulut. Di bawah ini ada tiga kisah yang diceritakan oleh seorang kawan Pakistan yang berkunjung ke negeri kita baru-baru ini.

Cerita Satu

Dalam Kementerian Penerangan Pakistan dulu ada sebuah komputer yang bertugas membunyikan loceng satu kali dengong pada tiap kali terdapat rakyat Pakistan berdusta.

Pada suatu hari loceng itu berbunyi terus menerus tanpa henti macam bunyi jam alarm. Bunyi yang tak mau berhenti ini mengganggu suasana di kementerian tersebut.

Maka, menteri berkenaan yang terganggu oleh bising bunyi-bunyi jam loceng tanpa henti itu bertanya kepada pembantunya: 'Apakah loceng tanda dusta itu rosak? Kalau rosak kenapa tidak diberitahu pada pakar komputer loceng untuk dibetulkan?'

Pembantunya yang mendapat maklumat dari pegawai bertugas menjawab: 'Loceng komputer kita tidak rosak, tuan. Dia berbunyi terus kerana Bhutto sedang berpidato.'

Cerita Dua

Jeneral Zia yang menjadi Presiden Pakistan sekarang ini pada suatu masa dulu telah dilantik oleh Presiden Bhutto (tolong jaga sikit waktu menyebut nama Bhutto, jangan tersilap atau tersasul . . . atau sengaja menyilapkan atau mensasulkan . . .) untuk mengetuai angkatan tentera Pakistan kerana Zia dianggap jeneral yang kurang bijak. Dengan ini mudahlah dia diperalatkan dan jauh pula dari mengancam kedudukan Bhutto (awas!).

Perlantikan Zia ini telah menimbulkan beberapa dongeng moden tentang kehebatan kebijaksanaan Zia. Salah satu dongeng tentang 'bijak'nya Zia ialah begini:-

Salah seorang penasihat Zia sedang termenung dalam sebuah gua pertapaannya, tiba-tiba terdengar olehnya suatu suara yang menyerunya supaya membawakan

seekor kuda ke gua itu. (Penasihat-penasihat Zia, sebelum memberikan nasihat, akan 'betapa' dulu menunggu suara ghaib).

Maka, bila disampaikan kepada Zia akan permintaan suara tersebut, Zia tertawa dan menyuruh penasihatnya itu melupakan saja suara ghaib itu. Tetapi kesokan harinya apabila penasihat itu duduk termenung (kali ini dia sedang sakit perut, lalu mencangkong di sudut gua untuk melepas . . .) dia terdengar lagi suara ghaib gua juga minta supaya dibawakan kuda ke gua tersebut.

Lalu disampaikannya kepada Zia permintaan suara ghaib yang meminta kuda. Sambil ketawa Zia berkata: 'Baiklah, saya sendiri bersamamu akan datang ke gua itu.'

Sampai saja mereka di gua tersebut, suara itu terdeingar berkata: 'Aku minta kuda, kenapa kau bawa keledai?'

Cerita Ketiga

Isteri bekas ketua Partai Kebangsaan Rakyat Pakistan, Wali Khan, telah ditangkap di London baru-baru ini atas tuduhan *mencuri beberapa helai seluar dalam* dari sebuah supermarket. Semua alasannya ditolak oleh mahkamah dan dia didenda kerana mencuri seluar dalam.

Berita ini tersebar luas dan Pakistan jadi gempar. Dan tentu saja peristiwa ini telah menjatuhkan marwah parti suaminya. Untuk inilah maka Naib Yang Dipertua Parti tersebut telah membela nama baik partinya dan nama baik isteri ketuanya. Dalam satu sidang akhbar dia berkata:

'Kerajaan Inggeris sengaja mau menghina rakyat Pakistan. Tuduhan-tuduhan itu tidak benar sama sekali dan tidak berasas langsung. Malah, saya sendiri tau Begum (Puan) Khan tidak pernah pakai seluar dalam. . . .'

hanuman

RESAH

Amir Abbas

Undang-undang itu keras sebenarnya. Sekarang baru Kamal tahu. Mulai sekarang dia sedar bahawa dia harus belajar hidup dengan rendah hati dan menyerah. Mengapa tidak. Pagi tadi dia bebas ke sana ke mari. Tetapi senja ini dia sudah terpenjara. Kelilingnya sekarang tembok tinggi.

Jika diri terpenjara, masa dirasa bergerak terlalu lambat. Kamal mula mengerti. Dia baring saja sejak tadi. Sejak dia dimasukkan ke dalam cell yang sempit itu.

Kamal diberi sehelai gebar tebal. Tidak ada bantal. Tidak ada tiam. Kamal baring di lantai simen dengan berlapikken gebar hapak itu. Hatinya resah.

Mulai saat itu Kamal cuba memujuk diri. Sebenarnya dia harus lebih berhati-hati. Dia tahu sekarang. Hidup selalu tidak membenarkan seseorang berlaku terlalu berani.

Tetapi berapa lama dia akan ditahan? Kamal tidak merungut. Dia tidak menyesal dia ditangkap. Dia tahu bahawa dia ada bersalah. Dia dianggap cuba buat huruhara. Tentu orang sepertinya harus ditangkap. Ini logik polis. Kamal tidak menyalahkan polis. Tetapi di dalam cell yang sempit itu dia sangat resah.

Kamal bangun dari baringnya. Badannya merasa gatal. Dia bangun dan mengibas-ngibaskan gebar tebal itu. Gebarnya itu kemudian dibentangnya semula. Dan Kamal baring semula. Mukanya mengadap ke atas. Kamal memandang kosong pada ceiling. Matanya kemudian beraleh-aleh kepada mentol lampu elektrik yang tergantung. Setengah jam kemudian mentol itu menyala. Samar-samar cahayanya.

Kamal benar-benar resah. Hidup terkurung mengajarnya mengenal erti kebebasan. Tetapi berapa lama dia akan ditahan? Mungkinkah esok dia akan dibebaskan? Kamal tidak tahu. Dia hanya bergantung pada harapan. Dia berharap kesalahannya tidak dianggap terlalu besar.



Kamal benar-benar susah hati. Dia menyedari sekarang. Sekarang dia telah dicap sebagai penentang kerajaan. Lain kali dia harus berhati-hati. Kamal sudah buat keputusan begitu. Dia tidak mahu lagi lancang berkata-kata. Sekarang dia mahu belajar hidup dengan mencari jalan selamat.

Kamal mahu undur ke belakang. Itu keputusannya. Dia sudah tidak ada kekuatan. Biarlah orang lain terus berjuang. Bercakap tentang keadilan. Kamal sudah sedar. Hidup melawan arus tidaklah mudah.

Kamal mahu jadi orang biasa. Orang kecil-kecil. Orang yang tidak mustahak. Dia mahu selesaikan pengajiannya. Dia perlu lulus. Perlu dapat ijazah. Adik-adiknya, emaknya, semuanya mengharapkannya. Kejuruganya miskin. Ayahnya mati sejak dia masih terlalu kecil.

Tetapi ada seperkara yang cukup membimbangkannya. Sebentar tadi Kamal diberitahu bahawa biasiswa nya akan ditarik balik.

Ah, mengapa sampai begitu sekali? Kamal tidak percaya. Dia seperti tidak yakin kerajaan tergamak melukukannya. Apalah yang ada pada dirinya. Dia hanya seorang mahasiswa. Jauh dari untuk dikata merbahaya. Kesalahannya terlalu kecil. Mengapa mahu menghukum yang bukan-bukan?

Tetapi Kamal sedar kerajaan tidak main-main. Biasiswa pasti akan ditarik. Kamal perlu dua tahun lagi di universiti. Tanpa biasiswa bererti dia terpaksa gulung tikar. Belajar di universiti terlalu mahal. Dia tidak mampu.

Dalam cell itu, Kamal sudah mula membayangkan masa depannya kalau ia terpaksa meninggalkan universiti.

Kalaularia dia tidak terpenjara, Kamal terlalu ingin untuk pulang ke kampus. Katau boleh dengan secepat yang mungkin. Tetapi dia mesti menunggu esok. Esok mungkin dia dihadapkan ke mahkamah. Mungkin. Dan dia mengharapkan begitu.

Sekarang bukan sahaja badan terasa letih. Fikiran juga letih. Masa bergerak semakin lambat. Udara bernafas juga terasa berat. Kamal tidak melebih-lebihkan segala-galanya itu. Sebenarnya dia resah. Benar-benar resah.

Dia tidak pernah terkurung. Jiwanya jiwa lepas bebas.

Bila hari semakin malam, cell itu terasa semakin sunyi. Sambil terbaring dengan mata terkebil-tebil, Kamal mengenangkan dirinya. Dia teringatkan emaknya. Emaknya tentu bimbang, kalau orang tua itu tahu bahawa dia tertangkap.

Emak orang tua. Memang begitu. Orang tua memang mudah bimbang. Tetapi apakah emaknya tahu bahawa dia sekarang berada dalam lokap? Kasihan emak! Orang tua itu terlalu mengharap padanya.

Tetapi kemudian Kamal berhenti dari berhiba. Me-

ngapa dia harus mengingatkan emaknya pada saat-saat seperti itu? Apakah dia sengaja suka untuk membawa diri bersedih-sedih? Anak lelaki tidak harus mengingat emaknya ketika menghadapi kesusahan. Seseorang anak mesti belajar menghadapi kesusahan dengan sendiri-sendiri.

Kamal sedar. Benar-benar sedar. Bila diri sudah terkurung dalam tembok penjara, seseorang itu akan menjadi cepat dewasa. Akan lebih kenal erti keadilan. Dalam cel ini Kamal mengaku. Baginya, sesiapa yang mahu bercakap tentang keadilan harus berani. Berani masuk penjara. Tetapi Kamal yakin. Cukup yakin. Baginya orang miskin ada hak untuk hidup. Percaya pada keadilan bukanlah sesuatu pendirian yang keterlaluan.

Dalam cel itu Kamal mengeloh. Dia menyerah sebenarnya. Hendak tangkap, tangkaplah. Dia tidak lari. Tetapi bila ditangkap ketika dia sedang melakukan sesuatu yang dia percaya benar, ini mendorong dia membuat kesimpulan sendiri.

Kadang-kadang, fikirnya seseorang harus berani menjadi jahat untuk membuat sesuatu yang baik.

Semasa di kampus, Kamal pernah dituduh sebagai seorang mahasiswa yang jahat. Suka buat kacau. Suka berkonfrontasi dengan pihak universiti. Tetapi Kamal tidak marah dia dikata jahat. Dia tidak marah dan tidak cuba menafikan. Malahan dia tidak pernah mendakwa dia seorang yang baik. Pengakuan-pengakuan seumpama itu tidak perlu. Dia sudah dewasa. Seseorang dewasa tidak akan menghabiskan waktunya dengan memuji-muji diri sendiri.

Kamal cuba mengingatkan semula apa yang sebenarnya telah berlaku. Hari masih terlalu pagi ketika dia sampai di bandar J awal pagi tadi. Turun dari keretapi dia masih memikirkan ke mana sebenarnya harus dia tuju. Bandar J di awal-awal pagi seperti itu kelihatan begitu sepi. Kabus masih tebal dan kedai-kedai masih tutup pintunya.

Di landasan, keretapi masih belum bergerak. Pekerja-pekerja masih memunggah barang-barang dari gerabak. Tetapi penumpang-penumpang yang baru turun seorang demi seorang telah meninggalkan stesen. Hanya Kamal seorang yang masih tercepat di situ.

Kamal menghampiri seorang pekerja keretapi yang berdiri sambil berpeluk tubuh. Kesejukan. Pekerja itu berdiri di anak tangga stesen.

'Di mana saya boleh menemui setinggan-setinggan, encik?' tanya Kamal.

'Setinggan yang mana?' tanya orang itu pula. 'Di bandar ini memang banyak setinggan!'

Kamal datang lebih rapat kepada orang itu, dan seperti berbisik, bersuara: 'Setinggan-setinggan yang rumah mereka kena roboh....'

'Oh, yang itu,' sahut pekerja keretapi itu dengan suara yang memanjang. 'Mereka semua sedang berpiket!'

'Berpiket di mana?'



'Di sana!' tunjuk orang itu ke arah sebuah bangunan yang besar tersergam di atas bukit. 'Sudah seminggu mereka berpiket depan bangunan Sekretariat itu.'

Selepas mengucapkan terimakasih, Kamal pun berjalan ke tempat yang ditunjukkan itu. Dia berjalan melalui kaki-kaki lima yang lengang. Dia merentas jal-jalan kecil di celah-celah kedai. Akhirnya dia sampai ke kaki bukit menuju ke bangunan Sekretariat itu. Tetapi beberapa jam kemudian dia ditangkap..

Dan sekarang dia terhumban di dalam lokap. Keresahan mengelilingnya. Badannya terasa panas walaupun malam semakin sejuk. Duduk salah. Bangun salah. Kamal serba tak kena.

Dia pergi ke pintu besi. Dia cuba melihat keluar melalui lubang yang terdapat pada pintu itu. Tidak nampak apa-apa. Kamal hanya dapat mendengar suara dua orang polis sedang bercakap-cakap. Kemudian kedengaran mereka ketawa. Hati Kamal semakin sakit. Mendengar polis-polis itu ketawa Kamal mengomel. Ketawa hanya untuk orang yang ada kebebasan, rungutnya. Orang-orang yang telah kehilangan kebebasan tidak mungkin dapat ketawa.

Resah terkurung sudah sampai ke puncak. Dadanya semakin terasa sesak. Dia tidak bisa lagi duduk-duduk sambil berfikir dan mengelamun. Dengan tangkas dia bangun. Dia merenung tepat ke pintu besi. Matanya tiba-tiba meliar. Dia memandang ke tembok di sekelilingnya. Seperti seorang yang hilang akal, Kamal cuba membuktikan apakah dia benar-benar terpenjara. Dia merenung sekali lagi ke pintu besi yang kukuh di hadapannya itu. Pintu itu ditengungnya tepat-tepat. Dan kemudian, benar-benar seperti orang yang hilang akal. Kamal merempuh pintu itu sekutu hatinya.

Tetapi pintu besi itu sedikitpun tidak berganjak. Terlalu kukuh. 'Ya, aku terpenjara! Badanku terpenjara! Tetapi tidak ada tembok dan jaring besi yang boleh memenjarakan hati dan fikiran seseorang!' Jerit Kamal sekutu hati. Dan tak lama selepas itu kedengaran bunyi tapak kasut polis semakin hampir ke celnya.

KONTRADIKSI membungkar

TASIK UTARA dikebumikan
Sembilan kehormatan tanpa berbunyi
Suara peluru menjemblusi atap zinc, *
Dindinc menjadi bara api
Asap terseram membelah udara
Menyalak duria di paros hari
Debu memuncak mencakar pipi
Setinggan diburu penyamun rasa maku
Kampung halaman membekal sejarah
Berkecaci harapan di pinggir jalan

Tasik Utara di mana saja kau berada
Kau akan dicela
Kau akan disingkir
Kau akan kehilangan pendekar suci

Tasik Utara
Selagi kepincangan bermaharajalela
Kau terpaksa tumbuh untuk rakyat jelata

BALING meletus
Kemiskinan memaksa perasaan
Aku bersuara
Bergema
Malang sungguh nasib perwira
Fikiran dibenamkan
Keimanan dipermainkan
Kewajipan dipatahkan
Dengan undang-undang kuku besi

Pidato politik
Bersemangat menyeriaku
Suara jaguh menegur akar umbi ku
Ya! Suaranya lantang menyuruh berbakti
untuk negara ibu pertiwi
Sungguh anih tragedi-komedi kesedaran

Strategi raksasa terpanjir indah
Penuntut ditindas
Ketua ditangkap
Biasiswa ditarik
Perjuangan dihinakan
Kau menutup rayuan
Tuduhan bertuli-tuli
Cuba menegak benang basah

KONTRADIKSI, memuncak melambung tinggi
KONFRONTASI mencakar halilintar

Sapir



MEMULAS TELINGA

Judul: *Kalau Tak Dapat Tanduk*
Pengarang: **Raja Nasron Raja Ishak**

Burhanuddin A. Kadir

Kalau Tak Dapat Tanduk adalah sebuah buku kecil se-tебal 80 muka yang ditulis oleh Datuk Raja Nasron Ishak, bekas ahli Parlimen kawasan Kuala Selangor. Buku ini sebenarnya merupakan satu protes kemuncak dari kisah Dato Harun tidak lama dulu. Datuk Raja Nasron adalah seorang penyokong kuat Datuk Harun dan dalam buku ini beliau tidak menyembunyikan hal ini.

Membela Datuk Harun

Terdapat beberapa perkara kontroversial yang dibincangkan secara terbuka dalam buku ini. Perkara-perkara ini termasuklah issue Pertubuhan Freemason, issue 'pro-komunis' dalam UMNO, masalah penyelewengan mengenai penilaian harga tanah di Perbadanan Pembangunan Bandar (UDA), issue pembelian kapal tangki pengangkut gas cecair asli (LNG) oleh Perbadanan Perkapalan Antara-

bangsa Malaysia (MISC) dan juga ulasan beliau atas peristiwa-peristiwa terakhir sebelum Datuk Harun dibawa ke penjara.

Satu hal yang amat menonjol sekali di sini ialah usaha penulis untuk menghalalkan penyelewengan yang berlaku di atas Bank Rakyat—yang mengakibatkan bank itu hampir bankrup. Dengan tidak memperkecilkkan apa yang disebut oleh penulis sebagai penyelewengan di UDA dan di MISC, kes Bank Rak-

yat itu adalah sama juga dosanya, kalaupun tidak lebih besar lagi.

Penulis sebenarnya bukanlah orang yang pertama menimbulkan issue Freemason, sebuah pertubuhan yang berhubung rapat dengan pergerakan zionisme. Apa yang menarik perhatian dalam karya ini ialah implikasi politik yang begitu ketara ditonjolkan dalam pendedahannya. Ini jelas menunjukkan baha-

wa issue ini telah digunakan dengan sedemikian rupa sebagai senjata politik puak tertentu dalam satu pertentangan dalaman untuk mempertahankan tokoh tertentu dalam UMNO.

UDA

Mengikut Raja Nasron, kes penyelewengan di UDA yang disebutkannya adalah berdasarkan kepada salinan lapuran bertarikh 1hb. April 1974 yang dikeluarkan oleh Bahagian Penyelaras dan perlaksanaan, Jabatan Perdana Menteri mengenai penjualan tanah seluas 663 ekar oleh Jarum Rubber Bhd. menerusi Encik Tan Geok Chuah dengan harga \$6,017,787/- pada 6hb. Jun 1972. Tanah itu kemudiannya dijual kepada UDA-SEA Park pada 16hb. Mac 1973 dengan harga \$18,576,000/-, kira-kira tiga kali ganda harga asalnya (muka 22).

Sekeping tanah lagi seluas

25.6 ekar berhampiran dengan Kawasan Perindustrian Tasik di Ipoh pada mulanya telah dinilai oleh pegawai penilai UDA pada 2hb. November 1973 pada harga \$0.57 sekaki persegi. Seorang pegawai tinggi UDA kemudiannya menaikkan penilaian ini kepada \$1.40 sekaki persegi tanpa menyebut sedikitpun tentang kadar asal, iaitu \$0.57 sekaki persegi. Kedua-dua kenaikan harga—iaitu dari \$6,017,787 kepada \$18,576,000 dan sen \$0.57 kepada \$1.40 sekaki persegi dibuat tanpa alasan dan sokongan yang kuat mengikut Raja Nasron.

MISC

Dalam tahun 1975, MISC telah memesan lima buah kapal tangki pengangkut gas cecair asli (LNG) berharga kira-kira \$750 juta dari dua buah firma pembina kapal di Perancis, ini dijadualkan akan mula diterima satu demi satu setiap enam bulan bermula pada penghujung 1979. Kapal-kapal ini dibeli dengan tujuan untuk mengangkut gas cecair asli (LNG) dari pro-

jem LNG di Bintulu Sarawak yang pada mulanya dijadualkan akan mula dikeluarkan pada penghujung tahun 1979.

Akan tetapi, oleh kerana perundingan mengenai perkara pembahagian saham ekuiti antara Petronas dengan Shell dan Mitsubishi tidak dapat diselesaikan sebelum 1977 (apabila mereka bersetuju dengan pembahagian 65:35), maka kerja-kerja projek itu pun turut tergendala. Oleh kerana kerja hanya dimulai selepas 1977, matlamat memulakan pengeluaran pada penghujung 1979 tidak dapat dicapai. Sebaliknya, pengeluaran hanya akan dapat dimulai pada penghujung 1982 atau awal 1983.

Ini menjadikan kapal-kapal itu tidak dapat digunakan sekurang-kurangnya hingga akhir 1982, sedangkan kos pengendalian kapal-kapal itu ialah kira-kira \$500,000 sebuah setiap hari. Kapal-kapal ini adalah terlalu khusus dan tidak mungkin digunakan untuk tujuan selain dari tujuan asalnya. Walaupun ada usaha untuk menyewakan kapal-kapal ini kepada negara atau

syarikat minyak asing, namun hal ini bukanlah perkara yang mudah kerana pihak-pihak itu lazimnya sudah terikat juga dengan syarat-syarat mereka. Lebih-lebih lagi, tidak banyak negara di dunia ini yang mengeluarkan gas cecair asli.

Ketika kapal-kapal ini dipesan dalam tahun 1975, harga kapal-kapal tangki adalah pada peringkat yang tinggi—iaitu 50% hingga 60% lebih tinggi daripada harga sekarang. Perjanjian juga meliputi peruntukan untuk belanja buruh yang meningkat dari masa ke masa menjadikan harga sebenarnya lebih tinggi lagi. Bayaran faedahnya sahaja pada kadar 8% setahun bernilai kira-kira \$180 juta. Sehingga penghujung 1982, bila projek Bintulu itu memulakan pengeluaran, dianggarkan MISC akan menanggung kerugian kira-kira \$220 juta yang berpunca dari pembelian kapal-kapal ini. Kebijaksanaan pembelian kapal-kapal itu menimbulkan pertanyaan apakah ia dibuat berdasarkan kepada perhitungan ekonomi atau politik?



THE DEERHUNTER GETS HIS BUCK

Mary Ling

War and violence are pointless; death is a matter of chance—this is the main theme of the film, *The Deer Hunter*. To symbolise this, the deadly game of Russian roulette is played throughout the film. In this game, a bullet is loaded in one of the chambers of a revolver. A man uses this revolver to shoot himself while others place bets on his chances for survival.

The use of Russian roulette to symbolise the senselessness of violence is quite effective in the film. However, it is depicted as a Vietnamese game, though Michael Cimino, the film's director, has admitted that there is absolutely no factual basis for such a claim. Almost all the Vietnamese in the film are sadistic, corrupt or helpless.

How the Vietcong gained popular Vietnamese support and international sympathy to defeat the strongest power in the modern world will never be understood through this film. In *The Deer Hunter*, they are shown senselessly killing civilian Vietnamese women and children and placing bets on captive American soldiers forced to play Russian roulette.

The infamous My Lai massacre by U.S. troops and the sympathy for the Vietcong developed by many captive G.I.'s are conveniently ignored. The film consistently implies that the Vietnamese do not value life and are intrinsically—for no apparent reason—more brutal than the Americans.

The Deer Hunter is a story of 3 workers from a closely-knit Russian immigrant community in Pennsylvania who serve the U.S. army in Vietnam. The war changes each of their lives in different ways. One—John Savage—is wounded and has

his legs amputated. Another—Christopher Walker—succumbs to 'Vietnamese barbarism' and becomes a professional Russian roulette player in the back alleys of Saigon, gambling nightly with his life for huge sums of money.

The third—Robert de Niro—is the hero of the film. By his ingenuity and bravery, he leads his friends in escaping from the Vietcong during the war. At the end, as Saigon is about to fall to the Vietcong, de Niro incredibly returns to Vietnam to take Walker back to the good old U.S.A. De Niro finds him, but to no avail, as Walker kills himself in a game of Russian roulette.

The Deer Hunter's treatment of the Vietnamese is basically racist. Also, it does not admit the reasons for U.S. involvement in Vietnam. It remains at the superficial level of reiterating continuously the undoubtedly appealing but nevertheless

less inadequate message that war is senseless and brutal.

Wars are not fought for no rhyme or reason. To abolish war, we must first abolish the causes of war. And *The Deer Hunter* is certainly not going to help us identify and understand them. *The Deer Hunter* instead takes us on an attractively appealing, but dangerously misleading wild goose chase.

However, *The Deer Hunter* is likely to get his buck, in fact many bucks. Despite the sometimes sloppy editing from the original 3½ hour version, the film has most of the ingredients to make it a box office success—de Niro, a rising superstar, reasonable acting, good photography, more than enough violence, some romance and most important of all, the Academy awards and considerable pre-release publicity. While it is unlikely that the film will cause any of our youths to blow out their brains playing Russian roulette (as in Manila, the U.S. and elsewhere), it will certainly succeed in washing many.

nl



**GROW
WITH**



**INSTANT
FULL CREAM
MILK
POWDER**

Enriched with vitamins A & D

- **DELICIOUS**
- **NUTRITIOUS**

PHILIPS: Televisyen Warna Yang Paling Laris di Malaysia.



Fikirkan yang teristimewa, dan ingatlah hanya Philips saja boleh memberi anda Warna Asli sempurna.

Berikan keluarga anda penglihatan dan bunyi yang indah melalui Televisyen Warna Philips 26". Hiburkanlah mereka dengan keindahan Warna Asli Philips melalui layar yang besar. Dan anda memperolehi penghormatan No. 1 sedunia di rumah anda.

Konsol-konsol yang direkabentuk begitu cantik bersama kawalan sentuh penderia yang paling kemasini. Sistem pelbagai speaker menghasilkan semula kehebatan bunyi. Ditambah pula ciri-ciri kernewahan yang lain.

Pilihlah dari liga model yang cantik — 26 DC 565, 26 DCR 279 dan 26 TT 388.

Tidak kira model apa yang anda pilih, sama ada model konsol atau meja, anda akan berasa yakin dengan mutu yang telah menjadikan Philips No. 1 di dunia dalam bidang televisyen warna.

- Tiub Gambar Seajar Automatik 20AX Philips merupakan tiub televisyen tumpu sendiri yang termaju di dunia, malah digunakan oleh jenama-jenama yang lain.
- Ia mudah dan cepat diservis dan disenggara kerana Philips menggunakan Sistem Modula.
- Litar Penyetabil Voltan Eksklusif Philips menjamin

gambar yang sempurna, walaupun bekalan elektrik terganggu.

- Jaminan Servis Lengkap dari Philips Malaysia menyokong setiap set Philips yang dijual di Malaysia. Mintalah Kad Jaminan Philips Malaysia bila membeli.

